

# INSTALLATION & OPERATION MANUAL



## Wood Add-On Furnace MODELS 28-4000, 50-SHW40, 50-TRW40



[www.heatredefined.com](http://www.heatredefined.com)

Parts: (800) 516-3636

Support: (800) 245-6489



Manufactured By:  
England's Stove Works, Inc.  
PO Box 206  
Monroe, VA 24574  
Rev. 10/2017



**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# WELCOME!

## Introduction

- Precautionary Statements ..... 3
- Thank You! ..... 4

## Installation

- Flue System ..... 5
- Correct Flue Size ..... 5
- New Flue System ..... 6
- Flue System Guidelines ..... 7
- Installation and Tstat Diagrams ... 9
- Floor & Wall Protection ..... 10
- Outside Air Connection ..... 11
- Chimney Connector ..... 11
- Hot Air Hook-up ..... 12
- Blower & Tstat Installation ..... 13

## Operation

- Building a Fire ..... 14
- Fire Risks & Tips ..... 16
- Safe Wood-burning ..... 17
- Draft Control & Draft ..... 17
- Everyday Fueling ..... 18
- Moisture Meter ..... 19
- Ash Removal & Disposal ..... 19
- Creosote & Carbon Monoxide ..... 20

## Care and Maintenance

- Glass Care ..... 21
- Glass Gasket ..... 21
- Door Gasket ..... 22
- Firebrick ..... 22
- Finish ..... 22
- Blower & Tstat ..... 22
- Fiber Board ..... 23
- Burner Tubes ..... 23
- Chimney & Flue Pipe ..... 25

## Things That Cause the Unit to Smoke

- Hints and Tips ..... 25

## Important Information

- EPA and Safety Info ..... 26

## Parts and Options

- Parts & Options List ..... 31
- Brick Layout ..... 32
- Exploded Diagram ..... 32

## Warranty

- Sample Tag ..... 33
- Warranty Details ..... 34
- Important Notice ..... 35
- Warranty Registration Form ..... 36

**IMPORTANT: CLEARANCES MAY ONLY BE REDUCED BY MEANS APPROVED BY THE REGULATORY AUTHORITY HAVING JURISDICTION**

**DO NOT BURN GARBAGE OR FLAMMABLE FLUIDS SUCH AS GASOLINE, NAPHTHA OR ENGINE OIL.  
DO NOT USE CHEMICALS OR FLUIDS TO START THE FIRE.**

# INSTALLATION AND OPERATION MANUAL

## **MODELS: 28-4000; 50-SHW40; 50-TRW40**

### WOOD ADD-ON FURNACE

*Thank you for purchasing this product from a fine line of heating equipment.  
Please read this manual before attempting to move or install your unit.  
We wish you many years of safe heating pleasure with your new heating appliance.*

Visit our web site at [www.heatredefined.com](http://www.heatredefined.com) for helpful information, frequently asked questions, parts & accessory orders and more.

---

---

#### **Please Note the Following Precautionary Statements:**

<p>England's Stove Works highly recommends the use of smoke detectors and Carbon Monoxide detectors with any hearth product, including this unit. Follow all manufacturer's instructions when using smoke and Carbon Monoxide detectors.</p>
--

#### **CAUTION:**

This unit must be installed in accordance with these instructions and must comply with local building and fire codes. Failure to do so could result in a chimney or house fire.

Keep children, furniture, fixtures and all combustible materials away from any heating appliance. Maintain a minimum clearance of 18 inches (457.2 mm) from the flue pipe to any combustibles, or as recommended by the pipe manufacturer. Refer to information in this manual and on the unit, and to all pipe manufacturers' instructions.

**This unit is not mobile home approved.  
Do not install this unit in a mobile home!**

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING THIS MODEL.  
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.  
INSTALLATION SHOULD BE PERFORMED BY A QUALIFIED INSTALLER.**

**NOTE: IF YOU HAVE A PROBLEM WITH THIS UNIT, DO NOT RETURN IT TO THE DEALER. PLEASE CONTACT TECHNICAL SUPPORT at (800) 245-6489.**

**FUEL: WOOD**

**HEATING CAPACITY: Approx. 3,000 SQ. FT (when fed into existing ductwork)**

**TESTED TO: UL 391, CSA-B366.1, ETLM 78.1, B415.1-10**

**HEAT OUTPUT: 11,665 - 34,510 BTU/HR**

**Thank you for purchasing this fine product from England's Stove Works!**

England's Stove Works was started, and is still owned by, a family that believes strongly in a "Do It Yourself" spirit – that's one reason you found this product at your favorite "Do It Yourself" store.

We intentionally design and build our stoves so that any homeowner can maintain his or her unit with basic tools, and we're always more than happy to show you how to do the job as easily and as inexpensively as possible.

From our free, downloadable service sheets to our "wizard-style," click-through Troubleshooting guide on our web site, we have always tried to help our customers stay "heat-ready," especially when oil and electricity prices continue to skyrocket.

Please look at our vast Help section on our web site and call our Technical Support department at (800) 245-6489 if you need any help with your unit. We are nearly always able to help "walk you through" any repairs, problems or questions you may have.

**PLEASE NOTE:** While information obtained on our web site and through our 800 number is always free of charge, there will be a service charge incurred with any "on-site" repairs or maintenance that we may arrange.

***Wishing you years of efficient, quality and "comfy" heating,***  
**England's Stove Works Technical Support Department**

**CAUTION: Stove is heavy.**

In addition, when handling any sheet metal products, be aware that there may be sharp edges or burrs. Although we make every effort to eliminate any sharp edges, please use caution when handling any metal parts. Remember to disconnect (unplug) the stove from the power source and allow it to completely cool down before performing any maintenance.

*This manual is available for free download on the manufacturer's web site. It is a copyrighted document and resale is strictly prohibited. The manufacturer may update this manual occasionally and cannot be responsible for problems including injuries or damages resulting from the use of information found in any manual from unauthorized sources.*

**PLEASE NOTE:** If you purchased this model from certain stores, their model number may end in "L" "LC" "H" "CT", etc. This manual does apply to those models as well.

# INSTALLATION

**SAFETY NOTICE: IF THIS UNIT IS NOT PROPERLY INSTALLED, A HOUSE FIRE MAY RESULT. FOR YOUR SAFETY AND PROTECTION, FOLLOW ALL OF THE INSTALLATION INSTRUCTIONS.**

**INSTALLATION SHOULD BE PERFORMED BY A QUALIFIED INSTALLER.**

**CONTACT YOUR LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS FOR RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTIONS REQUIRED IN YOUR AREA.**

**IMPORTANT: DO NOT OVER-FIRE. SEE “DO NOT OVER-FIRE YOUR UNIT” IN THE “OPERATING INSTRUCTIONS” SECTION.**

**CAUTION – Hot Surfaces: Keep children away. Do not touch during operation.**

## FLUE SYSTEM

Note: Flue systems and flue pipe are not furnished with the unit; they must be purchased separately. Follow all manufacturers' instructions.

THE UNIT IS NOT TO BE CONNECTED TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.

Inspect flue pipes, joints and seals regularly to ensure that smoke and flue gases are not drawing into, and circulated by the air-circulation system. Cleaning of the heat exchanger, flue pipe, chimney and draft inducer if used, is especially important at the end of the summer heating season to minimize corrosion during the summer months caused by accumulated ash.

**This appliance requires a masonry or pre-manufactured chimney listed to UL103HT, sized correctly.**

### Existing Flue System

The Add-On furnace is designed to connect to an existing flue system, such as masonry or HT Pipe premanufactured flue pipe. If you have a masonry flue system, you need to inspect the inner liner very carefully for cracks. If there is no liner in your chimney, we recommend you install a stainless steel liner, or have one installed. If you have an existing premanufactured flue system, it should be inspected to ensure there are no cracks, buckling or warping. We strongly recommend that you have a qualified chimney sweep clean and inspect your flue system.

**DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.** Always try to position the unit as close as possible to the flue servicing the unit. The fewer total pipes that are installed, the better the stove will draw.

### Flue Size Required

The proper flue size is determined by the inside diameter of the flue collar on the unit. This furnace is equipped with a 6 inch (152.4 mm) TOP EXHAUST flue collar. The connector pipe should be six inches or larger, but never less in diameter than the collar on the stove. The area of the chimney liner must be equal to or greater than the area of the collar on the stove.

Example: The area of a 6 inch (152.4 mm) diameter flue collar is 28.87 square inches (186.25 sq. cm); therefore, the connector pipe should be at least a 6 inch (152.4 mm) diameter pipe and the chimney liner must be at least 28.87 square inches (186.25 sq. cm) but no greater than 84.8 square inches (547.09 sq. cm).

Connector pipe should be (at minimum) 24-gauge steel and 18 inches (457.2 mm) from a combustible wall or ceiling. This unit is tested with single-wall pipe only.

**IMPORTANT:** Be sure to refer to the data label and other markings on the appliance for additional information, including clearances to combustibles.

## Installation of a New Flue System

Masonry Flue: If you are considering a masonry flue (see Figure 1), you should contact your local building officials for the proper procedures required in the construction. We recommend that you consult with and have your flue built by a licensed, bonded contractor.

Most masonry flues are placed against the outside wall and extend up the side of the house. A flue thimble is then inserted through the wall making the connection with the vertical flue and the stove flue pipe. Extreme caution should be exercised when drilling through the wall. You must maintain proper clearances between the connecting liner and any combustible wall. We do recommend that you have a flue clean out door at least 2' (two feet; 60.96 cm) below the flue thimble for easy access and cleaning. This door should be made as air tight as possible. It is the customer's responsibility to be sure the chimney (or flue system) is in a safe operating condition. **The manufacturer will not be held responsible for an accident attributed to a unit connected to a faulty chimney or flue system.**

Premanufactured Flue System: In the past few years, premanufactured flue systems have become very popular. This type system is fairly easy to install and when installed correctly, it is a very safe. There are many premanufactured flue systems on the market from which to choose. In making your choice, be sure the system has a recognized label of approval such as U.L., B.O.C.A. or I.C.B.O. Any of these labels will ensure the flue system is constructed of the proper materials and meets the required safety standards. Your local dealer will normally handle an approved, high-quality flue system.

*NOTE: Be sure to use "HT" Pipe.*

There are two very popular methods of installing a premanufactured flue system. The first, which is the least expensive, is up through the ceiling and out the roof (see Figure 2). This is the most direct route and creates more draft because less pipe is normally used. Single wall pipe (24 gauge) is used up to the ceiling, with triple walled pipe through the attic and out the roof.

The second method of installation is to go through the wall and up the outside of your home or structure (see Figure 2). This method is more expensive because it requires more pipe, and once outside the home insulated or triple wall pipe is required. Extreme care should be used in any installation, and the manufacturers' instructions should always be followed. If you choose this type installation, a qualified contractor or bonded chimney sweep should install this system. It is the customers' responsibility to be sure the flue system is in a safe operating condition.

**\*IMPROPER INSTALLATION: The manufacturer will not be held responsible for damage caused by the malfunction of a stove due to improper venting or installation. Call 800-245-6489 and/or consult a professional installer if you have any questions.**

## WHY THE CORRECT FLUE SIZE IS IMPORTANT: 6”

“Draft” is the force that moves air from the appliance up through the chimney. The amount of draft in your chimney depends on the length of the chimney, local geography, nearby obstructions, and other factors. Too much draft may cause excessive temperatures in the appliance. An uncontrolled burn or a glowing red part or chimney connector can indicate excessive draft. Inadequate draft may cause back puffing into the room and “plugging” of the chimney and/or cause the appliance to leak smoke into the room through appliance and chimney connector joints.

Today’s solid fuel appliances are much more efficient than in the past. The units are designed to give you controlled combustion, as well as maximum heat transfer, using less fuel to do so.

The design of your new appliance is such that the exhaust “smoke” is now at lower temperatures than in the past, therefore requiring proper chimney size to give adequate draft. If your chimney is too large, the heater will have a difficult time raising the temperature of the flue enough to provide adequate draft, which can cause a “smoke back,” poor burn, or both.

**Should you experience such problems, call in a local chimney expert.**

With the door closed, the rate of burning is regulated by the amount of air allowed to enter the unit through the air control. With experience, you will be able to set the control for heat and burning time desired.

Attempts to achieve higher output rates that exceed heater design specifications can result in permanent damage to the heater. The recommended wood load is level with the top of the firebricks. Overloading may prevent sufficient air entering the heater to properly fuel the fire.

DO NOT tamper with the combustion air control beyond the normal adjustment capacity.

Operate this heater only with the door closed.

DO NOT OVERFIRE. If the heater or chimney connector glows, you are overfiring.

In the event of power loss, keep the fire low, close draft air and open all registers.

**ALWAYS PROVIDE A SOURCE OF FRESH AIR INTO THE ROOM WHERE THE UNIT IS INSTALLED. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN AIR STARVATION OF OTHER FUEL BURNING APPLIANCES AND THE POSSIBLE DEVELOPMENT OF HAZARDOUS CONDITIONS.**

**THIS HEATER IS EXTREMELY HOT WHILE IN OPERATION. SERIOUS BURNS CAN RESULT FROM CONTACT. CAUTION SHOULD BE OBSERVED, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT.**

## INSTALLATION

### Venting Introduction

This wood stove operates on a natural draft system, in which the chimney system pulls air through the stove. This unit must be installed in accordance with the following detailed descriptions of venting techniques; not installing the stove in accordance with the details listed here can result in poor stove performance, property damage, bodily injury or death. Avoid make-shift compromises when installing the venting system. England's Stove Works is not responsible for any damage incurred due to a poor or unsafe installation.

Be certain that all aspects of the venting system are installed to the venting manufacturer's instructions, particularly the required clearances to combustibles. Also, be certain to use an attic radiation shield to prevent insulation from contacting a chimney which passes through an attic.

The chimney system is the "engine" which drives a wood stove, so it is imperative for proper unit function that the venting system be installed exactly as described in the following section.

If questions arise pertaining to the safe installation of the stove, our Technical Support line (800-245-6489) is available. Contact your local code official to be certain your installation meets local and national fire codes, and if you're uncertain about how to safely install the stove, we strongly recommend contacting a local NFI certified installer to perform the installation.

**WARNING:** Venting system surfaces get HOT, and can cause burns if touched. Noncombustible shielding or guards may be required

**WARNING:** If Fans are installed in the storage area, they should not create negative pressures in the room where the solid fuel-burning appliance is located

### Venting Guidelines

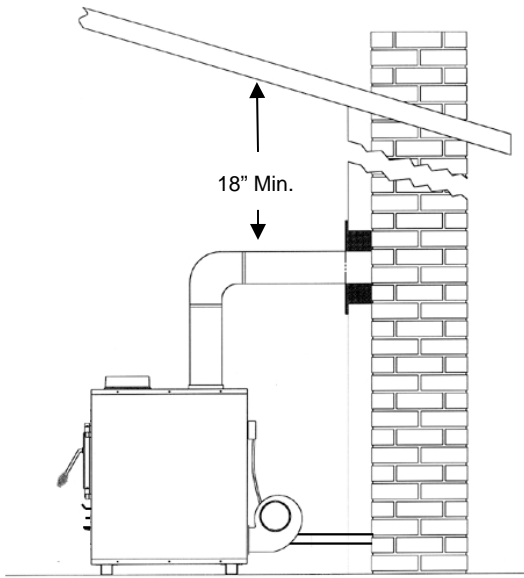
- **ALWAYS** install vent pipe in strict adherence to the instructions and clearances included with your venting system.
- **DO NOT** connect this wood stove to a chimney flue which also serves another appliance.
- **DO NOT** install a flue pipe damper or any other restrictive device in the exhaust venting system of this unit.
- **USE** an approved wall thimble when passing through a wall and a ceiling support/fire stop when passing through a ceiling.
- **INSTALL** three sheet metal screws at every chimney connector joint.
- **AVOID** excessive horizontal runs and elbows, as both will reduce the draft of the venting system and will result in poor stove performance.
- **INSPECT** your venting system often, to be certain it is clear of creosote, fly-ash and other restrictions.
- **CLEAN** the venting system as detailed in the maintenance section of this manual.
- **ADHERE** to the 10-3-2 rule regarding chimney terminations.
- **INSTALL** single wall chimney connector with the male end **down** to prevent creosote leakage. Follow double wall chimney connector manufacturer's instructions regarding proper pipe installation.

The 10-3-2 Rule: The chimney system must terminate 3.0 ft above the point where it's centerline passes through the roof AND the chimney must terminate 2.0 ft. above part of the dwelling within a 10 ft. radius of the chimney.



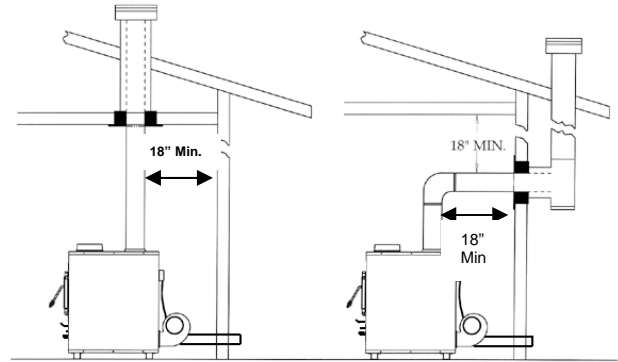
# Installation Diagrams and Thermostat Wiring

This appliance requires a masonry or pre-manufactured chimney listed to **UL103HT**, sized correctly.



**Figure 1 – Installation into a Masonry Flue**

**NOTE:** See notes on OUTSIDE AIR, page 11. See FLOOR AND WALL PROTECTION sections and data label on stove for all clearances.



**Figure 2 – Installation into a HT Pipe Flue System**

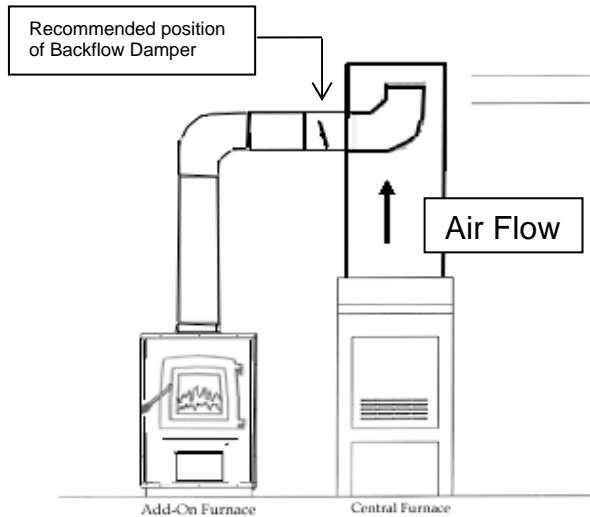
**LEFT – Through the Roof RIGHT – Through the Wall**

**IMPORTANT NOTE:** Do NOT connect this furnace to an external thermostat.

## Wiring

All wiring must conform to local and national electrical codes and ordinances.

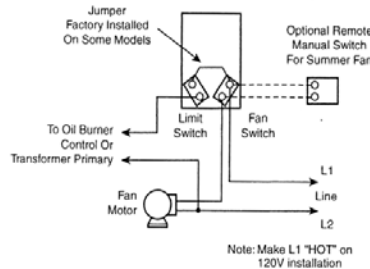
Connect in accordance with the wiring diagrams provided by the equipment manufacturer. If none are provided, the following represents a typical installation.



**Figure 3 – Hot air outlet hook-up to ductwork**

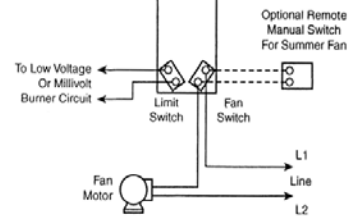
**NOTE:** Be sure to connect to ductwork from furnace's 8" hot air outlet only (see manual).

To prevent air flow from central furnace being directed back into the Add-on furnace: A Backflow Damper is required in the 8" hot air outlet pipe that connects from the Add-On Furnace to the Central Furnace (see Figure 3). We also recommend a eight inch (203.2 mm), 90 degree elbow (a slightly larger hole will be required for installation) inside the central furnace plenum or ductwork.



**Diagram Using Limit In Line Voltage Circuit**

**CAUTION:** Line voltage jumper is factory installed on some models. This jumper must be removed when limit switch is used in low voltage or millivolt circuit.



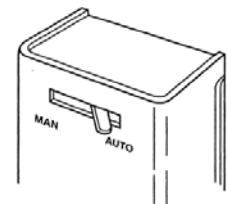
**Diagram Using Limit In Low Voltage or Millivolt Circuit**

## OPERATION

### SUMMER FAN OPERATION

The cover does not have to be removed to access the lever. To turn the fan on, slide the lever to the left "MAN" position. To turn the fan off, slide the lever to the right "AUTO" position.

For automatic operation of the fan during the heating or cooling season, the lever must be in the "AUTO" position.



### SETTING THE DIAL

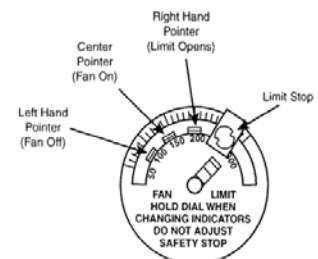
To set pointers, hold dial securely with one hand and move the pointers with the other hand. Do not force the pointers past any stops on the dial even though the dial may be graduated beyond the stops.

#### Limit

Move the right hand pointer so that its straight edge indicates the temperature at which the contacts should open. The limit pointer should never be set any higher than the setting recommended by the furnace manufacturer.

#### Fan

Move the "Fan On" pointer so that its straight edge indicates the temperature at which the fan contacts should close to start the blower. Move the "Fan Off" pointer so that its straight edge indicates the temperature at which the fan contacts should open to stop the blower.



**Figure 4 – Blower thermostat wiring diagram**

## FLOOR AND WALL PROTECTION

### Floor Protection

There is no protection required if your floor is constructed of a noncombustible material such as concrete. If your floor is constructed of a combustible material such as hardwood, carpet or linoleum some type of floor protection will be required. When selecting the required floor protection it is important that you install a U.L. approved board. The approved floor protection should be placed underneath the furnace, and should be large enough to provide a minimum of 8 inches (203.2 mm) behind the unit, 8 inches (203.2 mm) on both sides, and 16 inches (406.4 mm) at the front door location. It should also be placed underneath the chimney connector and extend at least 2 inches (50.8 mm) on either side of the chimney connector (CANADA: Place on a non-combustible Type 1 ULC Spark & Ember floor protector, which extends 450.0 mm to the front and 200.0 mm to the rear, and each side of the fuel loading opening).

### Wall Protection

Your furnace can be placed as close as 8 inches (203.2 mm) from a combustible wall (such as paneling, wallpaper or drywall) to the side of the unit; from the back of the unit, 10 inches (254 mm) is required to a combustible. The single-wall pipe would need to remain at least 14 inches (355.6 mm) from combustible surfaces at the back wall, and 21.5 inches (546.1 mm) from combustible surfaces at the side walls. NOTE: Always check and follow pipe manufacturer's instructions, and all local codes.

In corner installations, the unit should be placed so that the stove is at least 12 inches (304.8 mm) from any combustibles, and the single-wall pipe should be at least 23 inches (584.2 mm) from any combustibles in a corner installation.

Wall protection will be required if you need to place you furnace closer than the allowed measurements stated above, and this can be accomplished by adding a protective board to the wall. The board can be mounted to the wall leaving a 1-inch (25.4 mm) air space between the wall and the board. This can be done by using metal spacers, and should allow you to place your unit so that the sides of the unit are at least 12 inches (304.8 mm) from the protective board – be sure to check and follow the board manufacturer's instructions and any local codes.

## FREESTANDING PLACEMENT AND HOOK-UP

Once you have completed your flue system and installed the floor protection, you are now ready to place the unit. All of our stoves are well constructed, making them very heavy. We recommend using a handcart for moving the unit; the door and firebrick can be removed to make the unit slightly lighter (first make a diagram of the firebrick layout for later reference). **Never attempt to handle this product alone.**

After the unit is in place the flue collar, spring handles and any optional equipment can be added.

## Outside Air Connection

It is recommended, especially in air-tight homes, to supply the combustion air into the unit from outside the dwelling. This can be done by running a thin gauge 3-inch (76.2 mm) pipe (flex or rigid) from the air inlet pipe located on the rear of the stove through the floor or wall (measure pipe to ensure you obtain the correct size). The outside end of this pipe should be covered in some manner (i.e. screen) to keep it clear of foreign matter. Be sure to keep it above the snowdrift line and clear of leaves and other debris. If you are installing this stove in a regular dwelling this connection is not necessary, but is recommended in air-tight homes.

With ANY installation, it will be necessary to have at least some length of pipe connected to the air inlet. It should be long enough to reach past the blower that is on the rear of the furnace, or the blower will interfere with the furnace's intake air and make it difficult, if not impossible, to maintain a fire.

A kit is available from England's Stove Works, Inc. designed for connecting this unit to outside combustion air. [Part No. AC-OAK3]

Outside combustion may be necessary if:

1. The furnace does not draw steadily, smell, experiences smoke roll-out, burns poorly, or back drafts whether or not there is combustion present.
2. Any of the above symptoms are alleviated by opening a window slightly on a calm day.
3. The house is equipped with a well-sealed vapor barrier and tight fitting windows and/or has any powered devices which exhaust house air.
4. There is excessive condensation on windows in the winter.
5. A ventilation system is installed in the house.

## Chimney Connector Pipe

This black pipe must be 6 inches (152.4 mm) in diameter and a 24-gauge or heavier pipe. Do not use aluminum or galvanized steel, as they cannot withstand the high temperatures of a wood fire. Do not use single wall pipe as a chimney. You must connect your stove to a chimney comparable to those illustrated in this manual. The chimney connector pipe lengths must be attached to the stove, and to each other, with the crimped end *toward* the stove. This will allow any creosote that might form to remain within the pipe. As a safety precaution, all joints should be sealed with high temperature silicone (AC-RTV3) and secured with three sheet metal screws. For proper operation, the chimney connector should be kept as short as possible. Horizontal lengths of chimney connector pipe should never exceed 6' (6 feet; 1.82 m) and should have an upward slope of ¼" (one-quarter inch; 6.35 mm) per foot (304.8 mm).

Maintain at least 18 inches (457.2 mm) clearance between the wall and ceiling on any chimney connector pipe unless wall protection is installed (consult pipe manufacturer's instructions and local codes). If using wall protection, the wall protection should be a U.L.-listed stove board with a one inch (25.4 mm) clearance (air space) between the board and the wall. This should reduce the clearance to a combustible to 12 inches (304.8 mm) – again, be sure to check manufacturer's instructions and local codes.

## THE FUNCTION OF THE ADD-ON FURNACE

The Add-On Furnace is designed to be a supplemental hot air heating system that will connect to your existing heating system. The furnace will operate independently of your existing system, while using the same hot air ducts that your present furnace uses. The furnace comes standard with a 850 cfm (part number BM-1376) blower that pushes hot air up both sides and across the top of the unit through an inner-duct chamber built around the firebox. The heated air exits the unit through an 8-inch (203.2 mm) outlet located on the top, near the front of the furnace. The 8-inch (203.2 mm) pipe connected at this exit will route the heated air into your duct system.

A wood furnace does not recover as fast as a conventional furnace, so the unit is equipped with a thermostat (part number AC-1339, see Figure 4) to turn the blower on and off. This ensures that the blower will always be moving hot air into your duct system. It is important that you maintain a continuous fire for maximum performance.

The furnace has a firebrick system that is designed to last for years. Replacing one or two firebricks as necessary is fairly inexpensive, and the brick will hold more heat and make your wood last longer as it burns.

### HOT AIR HOOK-UP (See Fig. 3)

NOTE: The warm air supply-duct system should be constructed of materials with a minimum temperature rating of 250 deg. F. Also, the plenums installed to the furnaces are to be constructed of metal.

NOTE: The hot air supply outlet of this supplementary furnace should not be connected to the cold-air return inlet of the central furnace, since a possibility exists that components of the central furnace could overheat in this situation and cause the central furnace to operate other than as intended.

Before making the hot air hook-up, you should have your unit positioned as close to the flue connector as possible and have your flue pipe installed. If this has not been done, please do so before continuing.

Located on the top, near the front of the unit is an 8-inch (203.2 mm) opening for the mounting of the flue collar. When mounting this part, be absolutely sure it is fastened securely to the opening, as this will be the hot air exit. Thirty gauge or thicker pipe should be used from here to the hot air trunk line of your existing hot air system. Using the least possible amount of pipe will help the heat transfer to your duct system. Cut an 8-inch (203.2 mm) diameter hole in the main trunk line of the furnace duct, which is usually located on the top of the central furnace. Place the 8 inch (203.2 mm) pipe from the wood furnace into the hole (see Figure 3) and seal the connection with duct tape.

Thirty gauge or thicker galvanized pipe should be used to connect to the existing furnace duct. Sheet metal screws should be used to secure each joint of pipe, and an aluminum heat resistant tape can be wrapped around each joint to give an airtight seal. See Figure 3 for more information, including the use of a Backflow Damper and 90-degree elbow. Follow the manufacturer's instructions when installing a Backflow Damper.

## BLOWER AND THERMOSTAT INSTALLATION

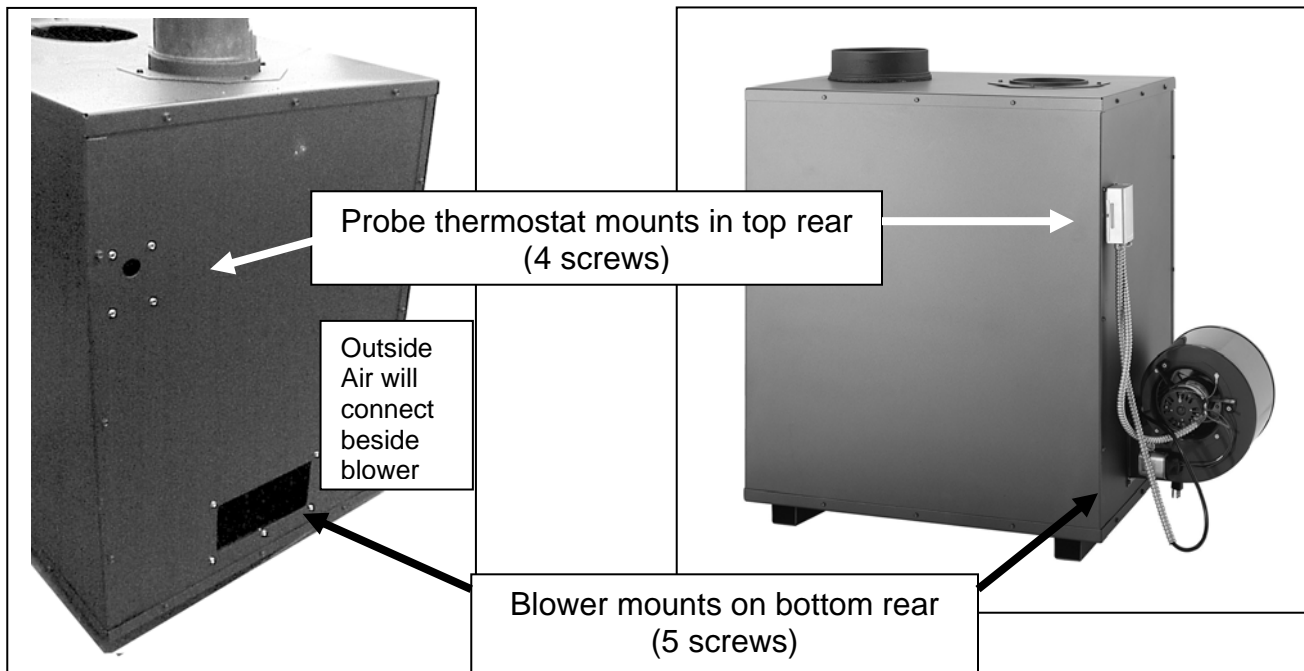
### Blower Installation

The BM-1376 blower will be mounted to the opening that is located at the bottom on the rear of the stove. The blower will simply mount to the opening with the five screws that are installed on the unit.

NOTE: The heat circulation blower on this furnace requires periodic lubrication; this lubrication should be performed no less than every three months of normal operation. To properly lubricate the blower, use an eye dropper or similar dispensing device to drip 5-7 droplets of SAE 20 oil into the oil port on the side of the blower motor.

### Thermostat Installation

The thermostat, blower and power cord are all prewired (see Figure 4 for thermostat instructions); however, the thermostat must be connected to the furnace after installation of the blower. Do this by inserting the probe portion into the stove (remove the cover first, to reveal the mounting plate) and fastening the thermostat to the unit with the four screws that are mounted on the furnace.



## OPERATION

**Building a Fire – Following these guidelines will help ensure a proper fire, as well as helping minimize visible emissions.**

**WARNING:** Do not operate unit with bottom (ash) pan open. Operating unit with ash pan open can cause over-firing and damage the unit, and will void any warranty.

Except as specified in “Operating Instructions,” do not operate unit with main door open.

### BURN WOOD ONLY!

**CAUTION:** Do not use a grate or elevate the fire. Build the wood fire directly on the bricks. When the stove is used for the first time, solvents in the paint will smoke off as the stove “cures.”

***Notice:** The surface of your new furnace and the connector pipe may initially smoke for a short time, this is no cause for alarm. This is called “cooking out,” and it is advisable to open doors and windows in your dwelling during the first two hours (approximately) of operation.*

### WOOD –

This heater is designed to burn natural wood only. Higher efficiency and lower emissions generally result when burning air-dried seasoned hardwood, as compared to softwood or to green or freshly-cut hardwood.

Use only dry, seasoned wood. Green wood, besides burning at only 60 percent of the fuel value of dry wood, deposits creosote on the inside of the stove and along the chimney. This can cause extreme danger of chimney fire. **To be called “seasoned,” wood must be dried for a year.** Regardless of whether the wood is green or seasoned, it should be stored in a ventilated, sheltered area to allow proper drying during the year. Wood should be stored beyond recommended clearances from combustibles.

Establish a routine for the storage of fuel, care of the appliance, and firing techniques. Check daily for creosote build up until experience shows how often cleaning is necessary. Be aware that the hotter the fire, the less creosote is deposited, and that weekly cleaning may be needed in mild weather, even though monthly cleaning may be enough in the coldest months. A small intense fire is preferable to a large smoldering fire to reduce the amount of creosote deposition. Have a clearly understood plan to handle a chimney fire.

**DO NOT BURN:** Treated Wood, Garbage, Solvents, Trash, Cardboard, Colored Paper or Coal.

### FIRST FIRE –

- Remember to ventilate well.
- Allow the stove to cure before burning for long periods of time at high temperatures.

- Flat spots on the painted surface are normal.
- Shiny spots on the painted surface (before burning) are normal.

Call Technical Support at (800) 245-6489 if you have any questions.

## **BUILDING A FIRE**

1. Open the air inlet control fully (**NOTE:** The control is located under the ash drawer. Pulling **out** on the control opens it).
2. Place a small amount of crumpled paper in the stove.
3. Cover the paper with a generous amount of kindling in a “teepee” shape, and a few small pieces of wood.
4. Ignite this fuel and close the door most of the way (leave it open slightly).
5. Add larger pieces of wood as the fire progresses, being careful not to overload. Do not fill the firebox beyond the firebrick area. A coal bed of (ideally) 1” to 2” (25.4 to 50.8 mm) should be established to achieve optimum performance.
6. This unit is designed to function most effectively when air is allowed to circulate to all areas of the firebox. A good way of achieving this is to rake a small (1” to 2” or 25.4 to 50.8 mm wide) “trough” in the center of the coal bed, from front to back, prior to loading the fuel.
7. Once fuel has been loaded, close the door and fully open the air inlet control, until the fire is well established (approximately 20 minutes), being careful not to over-fire.
8. Readjust the air inlet control to the desired burn rate. If excessive smoke fills the firebox, open the air inlet control slightly, until flames resume and the wood is sufficiently ignited. Basically, Closed = “Low;” ½ Way Open = “Medium;” and Fully Open = “High.”
9. **When refueling, adjust the air control to the fully open position.** When the fire brightens, open the door **VERY** slowly and carefully. This will prevent gases from igniting and causing smoke and flame spillage.
10. At this point you may add fuel, being careful not to overload.

**Establish a routine for the storage of fuel, care of the appliance, and firing techniques. Check daily for creosote build up until experience shows how often cleaning is necessary. Be aware that the hotter the fire, the less creosote is deposited, and that weekly cleaning may be needed in mild weather, even though monthly cleaning may be enough in the coldest months. A small intense fire is preferable to a large smoldering fire to reduce the amount of creosote deposition. Have a clearly understood plan to handle a chimney fire.**

## DANGER- RISK OF FIRE OR EXPLOSION

### CAUTION

- NEVER USE GASOLINE, GASOLINE-TYPE LANTERN FUEL, KEROSENE, CHARCOAL LIGHTER FLUID, OR SIMILAR LIQUIDS TO START OR “FRESHEN UP” A FIRE IN THIS HEATER. KEEP ALL SUCH LIQUIDS WELL AWAY FROM THE HEATER WHILE IN USE. ADDITIONALLY, NEVER APPLY FIRE-STARTER TO ANY HOT SURFACE OR EMBERS IN THE STOVE. DO NOT USE CHEMICALS OR FLUIDS
  - TO START THE FIRE.
- DO NOT BURN FLAMMABLE FLUIDS SUCH AS GASOLINE, NAPHTHA OR ENGINE OIL.
- DO NOT BURN GARBAGE; LAWN CLIPPINGS OR YARD WASTE; MATERIALS CONTAINING RUBBER, INCLUDING TIRES; MATERIALS CONTAINING PLASTIC; WASTE PETROLEUM PRODUCTS, PAINT OR PAINT THINNERS, OR ASPHALT PRODUCTS; MATERIALS CONTAINING ASBESTOS; CONSTRUCTION OR DEMOLITION DEBRIS; RAILROAD TIES OR PRESSURE-TREATED WOOD; MANURE OR ANIMAL REMAINS; PAPER PRODUCTS, CARDBOARD, PLYWOOD OR PARTICLEBOARD. THE PROHIBITION AGAINST BURNING THESE MATERIALS DOES NOT PROHIBIT THE USE OF FIRESTARTERS MADE FROM PAPER, CARDBOARD, SAWDUST, WAX AND SIMILAR SUBSTANCES FOR THE PURPOSE OF STARTING A FIRE IN AN AFFECTED WOOD HEATER. BURNING THESE MATERIALS MAY RESULT IN RELEASE OF TOXIC FUMES OR RENDER THE HEATER INEFFECTIVE AND CAUSE SMOKE.

### **WARNING – RISK OF FIRE**

Do not operate with flue draft exceeding .05 in. water column.

Do not operate with fuel loading or ash removal doors open.

Do not store fuel or other combustible material within marked installation clearances, or anywhere near unit.

Inspect and clean flues and chimney regularly.

### **Practical Tips for Building a Fire**

Once your wood-burning appliance is properly installed, building an effective fire requires good firewood (using the right wood in the right amount) and good fire building practices. The following practical steps will help you obtain the best efficiency from your wood stove or fireplace.

- Season wood outdoors through the summer for at least 6 months before burning it. Properly seasoned wood is darker, has cracks in the end grain, and sounds hollow when smacked against another piece of wood.
- Store wood outdoors, stacked neatly off the ground with the top covered.
- Burn only dry, well-seasoned wood that has been split properly.
- Start fires with newspaper and dry kindling as discussed earlier in the manual.
- Burn hot fires.



- To maintain proper airflow, regularly remove ashes from your wood-burning appliance into a metal container with a cover and store outdoors.

### Safe Wood-burning Practices

Once your wood-burning appliance is properly installed, follow these guidelines for safe operation:

- Keep all flammable household items—drapes, furniture, newspapers, and books—far away from the appliance.
- Start fires only with newspaper, dry kindling and all natural or organic fire starters. Never start a fire with gasoline, kerosene, or charcoal starter.
- Do not burn wet or green (unseasoned) logs.
- Do not use logs made from wax and sawdust in your wood stove – they are made for open hearth fireplaces. If you use manufactured logs, choose those made from 100 percent compressed sawdust.
- Build hot fires. For most appliances, a smoldering fire is not a safe or efficient fire.
- Keep the doors of your wood-burning appliance closed unless loading or stoking the live fire. Harmful chemicals, like carbon monoxide, can be released into your home.
- Regularly remove ashes from your wood-burning appliance into a metal container with a cover. Store the container of ashes outdoors on a cement or brick slab (not on a wood deck or near wood).
- Keep a fire extinguisher handy.
- Remember to check your local air quality forecast before you burn.

### Draft Control and Draft

This unit has a draft control system that is used to determine the amount of combustion air that enters the stove. The more the damper is opened, the more air will enter the firebox and thereby increase the heat output of the unit. This will, by creating a hotter fire, make your fuel burn faster.

<i>CONTROL SETTINGS for Air Inlet Control</i>	
<b><u>Burn Rate</u></b>	<b><u>Inlet Air Setting</u></b>
Low	Fully Closed
Med. Low	¼ Open
Med. High	¾ Open
High	Fully Open
<b>WARNING: Do not alter the air inlet control for any reason.</b>	

No two flue systems are identical; you will have to experiment with your furnace draft settings to achieve the maximum burn time and heat output. If you have any problem regulating the furnace, consult your local dealer or our Technical Support department at (800) 245-6489.

**Draft:** Draft is the force which moves air from the appliance up through the chimney. The amount of draft in your chimney depends on the length of the chimney, local geography, nearby obstructions and other factors. Too much draft may cause excessive temperatures in the appliance and may damage the fiber boards and burner tubes. Inadequate draft may cause backpuffing into the room and 'plugging' of the chimney.

Inadequate draft will cause the appliance to leak smoke into the room through appliance and chimney connector joints.

An uncontrollable burn or excessive temperature indicates excessive draft. Please be mindful of installation location: Inversion and other air quality issues can arise in valleys or if unit is installed close to neighboring homes.

**Measuring Draft:** Using a manometer with an appropriate scale range, connect the testing tube to the chimney connector. End of testing tube should be inserted in chimney connector approximately 12" (305mm) above the elbow/T attached to the furnace flue and so that approximately 1" (25 mm) of tube extends into the exhaust system. Any hole made in the chimney connector for insertion of manometer tube shall be adequately sealed with high temp sealant materials when testing is complete. Chimney draft should be a minimum of -0.03" W.C. (-10 Pa) to a maximum of -0.06" W.C. (-15 Pa).

## Do Not Over-Fire Your Unit

**IMPORTANT:** Using flammable liquids, too much wood, or burning trash in this unit may result in **over-firing**. If the chimney connector pipe glows red or — even worse — white, the stove is over-fired. This condition could ignite creosote in the chimney, which in turn could cause a house fire.

**CAUTION:** If you do over-fire the unit, **immediately close** the draft control and the door if it is open. You should get out of the house and call the fire department. Do not use the stove again until the chimney and connector pipe have been inspected and any damaged parts replaced. A chimney sweep can perform the inspection and make any necessary repairs.

## Everyday Fueling

This furnace is designed to burn six to eight hours on one filling of good seasoned wood. To refuel the unit, proceed as follows:

1. Open the draft control as described previously. Crack the door approximately 1-inch (25.4 mm) and leave it in this manner for two to five minutes. This will allow the excess smoke to go up the chimney system by increasing the draft.
2. Now you can slowly open the door; you should see a hot bed of coals in the firebox. If the fire has burned out, stop here and refer to the procedure for "Building a Fire."

3. Load the firebox with dry seasoned wood. Do NOT load any higher than the side brick retainers. Leave the door cracked approximately 1/2" (one-half inch; 12.7 mm). Allow the fire to burn in this manner for 15 to 20 minutes.
4. Close the door completely, and leave the draft control in the open position, and allow the furnace to burn in this manner for another 5 to 10 minutes.
5. Open the draft control to your desired setting as described previously in "Building a Fire."

## Moisture Meter

Firewood is ready at 10-25% moisture content.

Newly-cut logs can have a moisture content (MC) of 80% or more, depending on species. Since wood shrinks, and can also split, twist or otherwise change shape as it dries, most wood is dried before being used. Air drying, or 'seasoning,' is the most common method used for cord wood. In most parts of the United States, the minimum moisture content that can be generally obtained in air drying is about 12 to 15 percent. Most air-dried material is usually closer to 20 percent moisture content when used.

To test your firewood, simply push the pins into the wood and wait for a reading. Remember, **don't just stick the meter into the ends of your firewood**. To get the most accurate reading, split the wood and test the center. The center of the log will contain the most moisture.

## How Far Should I Drive Non-Insulated Pins into Wood?

To full depth if possible. However, at moisture levels below 10%, it is usually sufficient to make good, positive contact with the wood. At higher levels of moisture and especially if you have a steep gradient, full penetration is a must.

## Ash Removal and Disposal

Regularly inspect the ash build-up in your unit and remove as necessary. Ashes can be removed from the unit by shoveling them off the firebrick. This unit has an ash drawer plate that can be removed from the stove; once removed, the ashes can be raked through the opening and into the ash pan.

**Caution:** The ash drawer plate can be extremely hot!! Use heavy gloves to protect your hands. Lift and slide out the ash pan. Never remove red-hot ashes from the appliance; allow ashes to cool before dropping into the ash pan. After emptying the ashes, the ash pan can be placed back into the unit. Never leave the ash pan area open, or the unit unattended.

## Disposal of Ashes

Ashes should be placed in a metal container with a tight fitting lid. The closed container of ashes should be placed on a noncombustible floor or on the ground, well away from all combustible materials, pending final disposal. If the ashes are disposed of by burial in soil or otherwise locally dispersed, they should be retained in the closed container until all cinders have thoroughly cooled.

## Creosote

### *Creosote – Formation and Need for Removal*

When wood is burned slowly, it produces tar and other organic vapors, which combine with expelled moisture to form creosote. The creosote vapors condense in the relatively cool chimney flue of a slow-burning fire. As a result, creosote residue accumulates on the flue lining. When ignited, this creosote makes an extremely hot fire. The chimney connector and chimney should be inspected at least twice monthly during the heating season to determine if a creosote buildup has occurred. If creosote has accumulated it should be removed to reduce the risk of a chimney fire.

Please visit our web site, [www.heatredefined.com](http://www.heatredefined.com) and visit your stove model's information page for a link to video instructions including proper operation and best practices.

### **CAUTION**

**This unit is meant to operate only with door closed. Smoke spillage and an inefficient, lazy burn will result from attempting to operate the stove with the door open.**

**Additionally, using prohibited fuels can create an unsafe situation and can also generate excess carbon monoxide. Carbon monoxide is an odorless, colorless gas which can be deadly.**

**The use of a carbon monoxide detector is strongly recommended.**

## CARE AND MAINTENANCE

*(Unit must be cool and power unplugged before performing any maintenance)*

Refer to the list at the rear of this manual for part numbers.

You may order parts by calling (800) 516-3636 or logging on to [www.store.heatredefined.com](http://www.store.heatredefined.com)

### GLASS CARE

**REPLACE GLASS ONLY WITH HIGH-TEMPERATURE ROBAX PYROCERAM OF THE PROPER SIZE AND THICKNESS.**

The following use and safety tips should be observed:

1. Inspect the glass regularly for cracks or breaks. If you detect a crack or a break, extinguish the fire immediately, and contact your dealer or Technical Support at (800) 245-6489 for replacement (or log on to [www.store.heatredefined.com](http://www.store.heatredefined.com) ).
2. Do not slam the door or otherwise impact the glass. When closing door, make sure that logs or other objects do not protrude and impact the glass.
3. Do not clean the glass with materials which may scratch (or otherwise damage) the glass. Scratches on the glass can develop into cracks or breaks.
4. Never attempt to clean the glass while the unit is hot. If the deposit is not very heavy, normal glass cleaners are adequate with a plain, non-abrasive scouring pad. Heavier deposits may be removed with the use of an oven cleaner.
5. NEVER put substances that can ignite explosively inside the unit, since even small explosions in confined areas can blow out the glass.
6. This unit has an airwash system, designed to reduce deposits on the glass.

### GASKET REPLACEMENT

After extensive use, the sealing material which provides glass and door seal may need to be replaced if it does not sustain its resilience. Inspect the glass and door seal periodically to ensure proper seal. If the gaskets become frayed or worn, replace immediately.

The following steps should be followed for replacement of the **glass gasket**:

1. Ensure that the appliance is not in operation, and is thoroughly cooled.
2. Remove the screws and glass holders.
3. Lift glass out.
4. Remove the old gasket, and clean the glass.
5. Replace the new gasket, starting at the bottom of the glass and working along the edges. Be sure to center the gasket channel on the glass.

6. Trim the gasket to length and butt the ends together.
7. Replace the glass and holders in the door. Tighten, being sure not to over-tighten the screws.

The following steps should be followed for replacement of the **door gasket**:

1. Ensure the appliance is not in operation and is thoroughly cooled.
2. Remove the old door gasket and clean the gasket channel.
3. Using an approved high-temperature gasket cement, apply a thin coat in the bottom of the channel.
4. Starting at the hinge side of the door, work into the channel around the door unit, trim to length and butt the ends together.
5. Close the door and allow three to four hours for the cement to set before restarting any fire.

## **FIREBRICK**

This furnace is equipped with high density, high temperature firebrick. Any brick that become chipped or cracked, especially on the sides of the firebox, need to be replaced as needed.

## **FINISH**

This unit is coated with high-temperature paint that will retain its original look for several years. If the unit should get wet, rust spots may appear; these can easily be covered with this high-temperature spray paint (plain steel wool can be used to remove the rust spots before repainting). Please use only our approved proprietary paint (Part AC-MBSP), as other brands may not adhere to the surface of this furnace.

## **BLOWER AND THERMOSTAT**

This furnace comes with a 850 CFM blower (Part BM-1376). Over a period of time the intake of the blower can become clogged with lint or dust, and it will require some cleaning. To do this, unplug the blower from the power source and remove the screws that hold the blower to the stove (be sure the stove is cool before doing so). Then unscrew the motor from the blower and remove it, along with the impeller. A vacuum cleaner can be used to remove the foreign material from the intake. Reverse this procedure to re-mount the blower to the furnace.

The AC-1339 thermostat requires no maintenance. It activates the blower when the firebox temperature rises to 125 degrees Fahrenheit; it also deactivates the blower when the temperature drops to 95 degrees Fahrenheit. By shutting off at 95 degrees, it allows the furnace to recover as the heat is extracted from the unit and forced through the duct system.

**We recommend that you leave the thermostat at the factory settings until the unit has been burned for at least 30 days.**

## **FIBER BOARD**

THIS WOOD HEATER UTILIZES RECENT TECHNOLOGY, WHICH INCLUDES CERAMIC FIBER BOARD THAT IS LOCATED IN THE FIREBOX, AND RESTS ON TOP OF FOUR STAINLESS STEEL TUBES.

***DO NOT REMOVE THIS CERAMIC FIBER BOARD!!!***

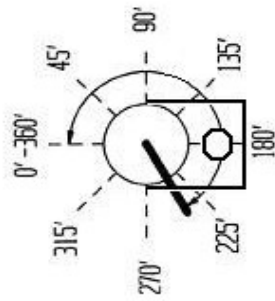
IT IS A NECESSARY COMPONENT OF THE FIREBOX.  
ALSO PLEASE NOTE: THE CERAMIC FIBER BOARD MAY BECOME LOOSE DURING INITIAL SHIPPING. BE SURE IT IS LYING FLAT, ON TOP OF THE STAINLESS STEEL TUBES, AND PUSHED ALL THE WAY TO THE BACK OF THE UNIT, WITH NO GAPS BETWEEN IT AND THE BACK WALL OF THE STOVE.

**MAINTENANCE:** This unit is equipped with a ceramic Fiber Board ceiling baffle (two pieces). After extensive use, the board should be removed and cleaned. The following steps should be followed for cleaning or replacement:

1. Ensure the appliance is not in operation and is completely cooled down.
2. There is one screw in each stainless steel tube holder, located in the fire box ceiling. Remove the screws from the front and middle tube holders.
3. Shift each loose tube to the right, so that one end comes completely out of the socket. Drop the end down and pull it out by pulling it back to the left.
4. Drop the first board down and push the left corner to the top left. Bring the right corner down to the bottom right of your door opening, and pull the right side out first. Repeat for the second board piece.
5. Vacuum the boards off and blow the carbon out of the tubes, if there is any build-up.
6. Re-install the boards and tubes, reversing the same method they were removed.

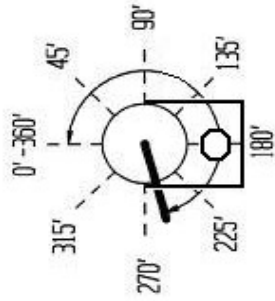
Front (Door Side) ← of Unit      Rear of Unit →

' = "degrees"



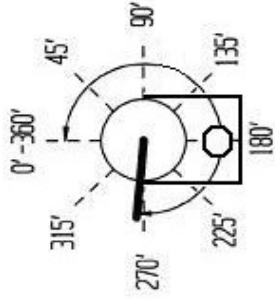
1st. TUBE  
HOLES FACE  
.1875 , 3/16  
240 DEGREES

**AC-30BT1**  
Front Burner  
Tube



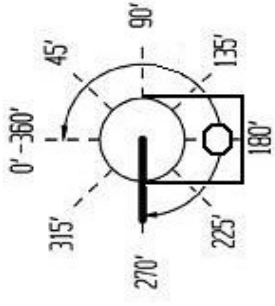
2nd TUBE  
HOLES FACE  
.1875 , 3/16  
255 DEGREES

**AC-30BT2**  
2nd Tube



3rd TUBE  
HOLES FACE  
.1625 , 5/32  
275 DEGREES

**AC-30BT3**  
3rd Tube



4th TUBE  
HOLES FACE  
.1625 , 5/32  
270 DEGREES

**AC-30BT4**  
Rear Burner  
Tube

(SIDE VIEW OF TUBES)

Placement of Stainless Steel Burner Tubes for all 28-4000, 50-SHW40 & 50-TRW40 stove models



## CHIMNEY AND FLUE PIPE MAINTENANCE

### Chimney Maintenance

Cleaning your chimney is not a difficult task; however, we recommend a professional do this job. A professional chimney sweep can detect problems in your system that you might not recognize.

### Smoke Detectors

England's Stove Works, Inc. highly recommends the use of smoke detectors in every room of the house. However, locating a smoke detector directly above this unit can result in nuisance alarms.

### Flue Pipe Maintenance

If you are connecting your unit to a masonry or premanufactured chimney you should use 24-gauge or thicker pipe (the thicker the pipe that is used, the longer it will last). This pipe will require some maintenance, and it should be cleaned as needed. A chimney sweep can do this job and also evaluate when the pipe needs replacing.

**Note: It is a good practice to clean your flue system in the spring to eliminate any lingering odor through the summer months.**

## THINGS THAT COULD CAUSE THE UNIT TO SMOKE

It is very important that all pipe connections be made airtight. This can be done with stove cement (or high-temperature silicon) and sheet metal screws at each pipe joint. If the joints are not airtight, air can be drawn through these areas, affecting the efficiency and/or safety of the unit. Ideally, all combustion air will be drawn through the outside air hook-up. If there is a clean-out door on your chimney, this should also be sealed in some manner to make it airtight.

Downdrafts: One cause for chimney downdrafts is air being deflected down the chimney by nearby objects such as the roof, trees or a nearby hill. Another cause is flue gas being chilled as it passes through the flue system. A typical example of this would be the flue system cooling down and the smoke not being able to exit the system, thereby building up in the chimney. The chimney will then "back puff" if there is wind blowing across the top of the flue system. This situation can normally be avoided if the furnace runs at a sustained temperature, thus not allowing the system to cool down.

Meets the 2015 U.S. Environmental Protection Agency's crib wood emission limits for wood heaters sold after May 15, 2015

## EPA INFORMATION

The following additions to your owner's manual will enable you to achieve optimal emissions performance from your stove. Important safety tips are also included.

- *Proper Installation* – Please refer to the Installation section of your owner's manual and follow the guidelines listed therein for safety and for optimal emissions performance.

### *Additional information:*

#### Venting Introduction:

**Draft:** Draft is the force which moves air from the appliance up through the chimney. The amount of draft in your chimney depends on the length of the chimney, local geography, nearby obstructions and other factors. Too much draft may cause excessive temperatures in the appliance and may damage the catalytic combustor. Inadequate draft may cause backpuffing into the room and 'plugging' of the chimney or the catalyst.

Inadequate draft will cause the appliance to leak smoke into the room through appliance and chimney connector joints.

An uncontrollable burn or excessive temperature indicates excessive draft.

Please be mindful of installation location: Inversion and other air quality issues can arise in valleys or if unit is installed close to neighboring homes.

This wood stove operates on a natural draft system, in which the chimney system pulls air through the stove. This unit must be installed in accordance with the following detailed descriptions of venting techniques; not installing the stove in accordance with the details listed here can result in poor stove performance, property damage, bodily injury or death. Avoid make-shift compromises when installing the venting system. England's Stove Works is not responsible for any damage incurred due to a poor or unsafe installation.

Be certain that all aspects of the venting system are installed to the venting manufacturer's instructions, particularly the required clearances to combustibles. Also, be certain to use an attic radiation shield to prevent insulation from contacting a chimney which passes through an attic.

The chimney system is the "engine" which drives a wood stove, so it is imperative for proper unit function that the venting system be installed exactly as described in the following section.

If questions arise pertaining to the safe installation of the stove, our Technical Support line (800-245-6489) is available. Contact your local code official to be certain your installation meets local and national fire codes, and if you're uncertain about how to safely install the stove, we strongly recommend contacting a local NFI certified installer to perform the installation.

#### Venting Guidelines:

**ALWAYS** install vent pipe in strict adherence to the instructions and clearances included with your venting system.

- **DO NOT** connect this wood stove to a chimney flue which also serves another appliance.
- **DO NOT** install a flue pipe damper or any other restrictive device in the exhaust venting system of this unit.

- **USE** an approved wall thimble when passing through a wall and a ceiling support/fire stop when passing through a ceiling.
- **INSTALL** three sheet metal screws at every chimney connector joint.
- **AVOID** excessive horizontal runs and elbows, as both will reduce the draft of the venting system and will result in poor stove performance.
- **INSPECT** your venting system often, to be certain it is clear of creosote, fly-ash and other restrictions.
- **CLEAN** the venting system as detailed in the maintenance section of this manual.
- **ADHERE** to the 10-3-2 rule regarding chimney terminations.
- **INSTALL** single wall chimney connector with the male end **down** to prevent creosote leakage. Follow double wall chimney connector manufacturer's instructions regarding proper pipe installation.

**WARNING:** Venting system surfaces get HOT, and can cause burns if touched. Noncombustible shielding or guards may be required

The 10-3-2 Rule: The chimney system must terminate 3.0 ft above the point where it's centerline passes through the roof AND the chimney must terminate 2.0 ft. above part of the dwelling within a 10 ft. radius of the chimney.

- *Operation and Maintenance* – Please refer to the 'Operation' (Operating Instructions) and Maintenance (including Ash Removal/Disposal) sections of your owner's manual and follow the guidelines listed therein for safety *and* for optimal emissions performance.

Additional Information:

Following the instructions in your owner's manual for Building a Fire will ensure a proper fire, as well as helping minimize visible emissions.

More:

- *Fuel loading and re-loading:* Practical Tips for Building a Fire – See your owner's manual for information on loading (and re-loading) your fuel, as well as for fire-starting procedures (i.e. 'Building a Fire').
- *Top-Down Fires:* The US EPA recognizes 'the effectiveness of the top-down approach for starting fires.' A good tutorial for this approach may be found at <http://woodheat.org/top-down-steps.html> . When building top-down fires, be sure to follow the instructions found in your owner's manual and contact our Technical Support if you have any questions.
- *Fuel Selection:* Once your wood-burning appliance is properly installed, building an effective fire requires good firewood (using the right wood in the right amount) and good fire building practices. The following practical steps will help you obtain the best efficiency from your wood stove or fireplace.
  - Season wood outdoors through the summer for at least 6 months before burning it. Properly seasoned wood is darker, has cracks in the end grain, and sounds hollow when smacked against another piece of wood.
  - Store wood outdoors, stacked neatly off the ground with the top covered.
  - Burn only dry, well-seasoned wood that has been split properly.
  - Start fires with newspaper and dry kindling as discussed earlier in the manual.

- Burn hot fires.
- To maintain proper airflow, regularly remove ashes from your wood-burning appliance into a metal container with a cover and store outdoors.

#### Moisture Meter Information

- Firewood is ready at 10-25% moisture content.
- Newly-cut logs can have a moisture content (MC) of 80% or more, depending on species. Since wood shrinks, and can also split, twist or otherwise change shape as it dries, most wood is dried before being used. Air drying, or 'seasoning,' is the most common method used for cord wood. In most parts of the United States, the minimum moisture content that can be generally obtained in air drying is about 12 to 15 percent. Most air-dried material is usually closer to 20 percent moisture content when used.
- To test your firewood, simply push the pins into the wood and wait for a reading. Remember, **don't just stick the meter into the ends of your firewood**. To get the most accurate reading, split the wood and test the center. The center of the log will contain the most moisture.

#### How Far Should I Drive Non-Insulated Pins into Wood?

- To full depth if possible. However, at moisture levels below 10%, it is usually sufficient to make good, positive contact with the wood. At higher levels of moisture and especially if you have a steep gradient, full penetration is a must.

- **WHAT FUELS NOT TO USE:**

**CAUTION**

- **NEVER USE GASOLINE, GASOLINE-TYPE LANTERN FUEL, KEROSENE, CHARCOAL LIGHTER FLUID, OR SIMILAR LIQUIDS TO START OR “FRESHEN UP” A FIRE IN THIS HEATER. KEEP ALL SUCH LIQUIDS WELL AWAY FROM THE HEATER WHILE IN USE. ADDITIONALLY, NEVER APPLY FIRE-STARTER TO ANY HOT SURFACE OR EMBERS IN THE STOVE. DO NOT USE CHEMICALS OR FLUIDS**
  - **TO START THE FIRE.**
- **DO NOT BURN FLAMMABLE FLUIDS SUCH AS GASOLINE, NAPHTHA OR ENGINE OIL.**
- **DO NOT BURN GARBAGE; LAWN CLIPPINGS OR YARD WASTE; MATERIALS CONTAINING RUBBER, INCLUDING TIRES; MATERIALS CONTAINING PLASTIC; WASTE PETROLEUM PRODUCTS, PAINT OR PAINT THINNERS, OR ASPHALT PRODUCTS; MATERIALS CONTAINING ASBESTOS; CONSTRUCTION OR DEMOLITION DEBRIS; RAILROAD TIES OR PRESSURE-TREATED WOOD; MANURE OR ANIMAL REMAINS; SALT WATER DRIFTWOOD OR OTHER PREVIOUSLY SALT WATER SATURATED MATERIALS; UNSEASONED WOOD; PAPER PRODUCTS, CARDBOARD, PLYWOOD OR PARTICLEBOARD. THE PROHIBITION AGAINST BURNING THESE MATERIALS DOES NOT PROHIBIT THE USE OF FIRESTARTERS MADE FROM PAPER, CARDBOARD, SAWDUST, WAX AND SIMILAR SUBSTANCES FOR THE PURPOSE OF STARTING A FIRE IN AN AFFECTED WOOD HEATER. BURNING THESE MATERIALS MAY RESULT IN RELEASE OF TOXIC FUMES OR RENDER THE HEATER INEFFECTIVE AND CAUSE SMOKE.**

- **Safe Wood-burning Practices**

Once your wood-burning appliance is properly installed, follow these guidelines for safe operation:

- Keep all flammable household items—drapes, furniture, newspapers, and books—far away from the appliance.
- Start fires only with newspaper, dry kindling and all natural or organic fire starters. Never start a fire with gasoline, kerosene, or charcoal starter.
- Do not burn wet or green (unseasoned) logs.
- Do not use logs made from wax and sawdust in your wood stove – they are made for open hearth fireplaces. If you use manufactured logs, choose those made from 100 percent compressed sawdust.
- Build hot fires. For most appliances, a smoldering fire is not a safe or efficient fire.
- Keep the doors of your wood-burning appliance closed unless loading or stoking the live fire. Harmful chemicals, like carbon monoxide, can be released into your home.
- Regularly remove ashes from your wood-burning appliance into a metal container with a cover. Store the container of ashes outdoors on a cement or brick slab (not on a wood deck or near wood). See ash removal instructions in your owner’s manual.
- Keep a fire extinguisher handy.
- Remember to check your local air quality forecast before you burn.

- *Air Controls*: SEE YOUR OWNER’S MANUAL for information on the Proper Use of Air Controls (in the Operation section).
- *ASH REMOVAL* – Follow your Owner’s manual’s instructions regarding removal and disposal of ashes.
- *REPLACEMENT of parts that are critical to emissions performance* – Follow your Owner’s manual’s instructions regarding replacement of gaskets and other parts that are critical to emissions performance.

Remember: “This wood heater needs periodic inspection and repair for proper operation. It is against federal regulations to operate this wood heater in a manner inconsistent with operating instructions in this manual.”

More: Burner Tubes – To replace a tube, first be sure that you order the correct tube you need to replace. Then using a 5/16” socket or open end wrench, remove the screw located on the left side of the tube. Be sure to keep the screw. Push the tube to the right then remove the tube (pulling the tube back to the left after that side has been removed from the hole). To replace, reverse the above procedure...make sure to install the tubes in the correct order. (Front to Back)

- **Smoke Detectors**

England’s Stove Works, Inc. highly recommends the use of smoke detectors in every room of the house. However, locating a smoke detector directly above this unit can result in nuisance alarms.

**CAUTION**

**This unit is meant to operate only with door closed. Smoke spillage and an inefficient, lazy burn will result from attempting to operate the stove with the door open.**

**Additionally, using prohibited fuels can create an unsafe situation and can also generate excess carbon monoxide. Carbon monoxide is an odorless, colorless gas which can be deadly.**

**The use of a carbon monoxide detector is strongly recommended.**

- *Compliance*: “This non-catalytic wood heater meets the 2015 U.S. Environmental Protection Agency’s crib wood emission limits for wood heaters sold after May 15, 2015.”
- *Tamper Warning*: “This wood heater has a manufacturer-set minimum low burn rate that must not be altered. It is against federal regulations to alter this setting or otherwise operate this wood heater in a manner inconsistent with operating instructions in this manual.”
- *Warranty*: See your Owner’s manual for a Warranty Registration instruction page, as well as instructions for warranty procedures. For parts, warranty replacement procedures may be found at our parts store site: [www.store.heatredefined.com](http://www.store.heatredefined.com)

## ADD-ON FURNACE PARTS / OPTIONS LIST

1. AC-G30 DOOR GLASS KIT WITH GASKET
2. AC-GGK DOOR GLASS GASKET KIT (**gasket only, no glass**)
3. AC-DGKNC DOOR GASKET KIT (High-Density fiberglass rope gasket)
4. AC-30BT1 FRONT BURNER TUBE
5. AC-30BT2 SECOND BURNER TUBE (from Front)
6. AC-30BT3 THIRD BURNER TUBE (from Front)
7. AC-30BT4 REAR BURNER TUBE
8. AC-30CFB CERAMIC FIBER BOARD (2)
9. AC-ADW01 ASH PAN
10. AC-1339 THERMOSTAT
11. AC-2835BA BLOWER ASSEMBLY (Blower, Thermostat & Cord)
12. BM-1376 850 CFM BLOWER (Blower motor only)
13. AC-2840SP SIDE PANELS (2)
14. AC-2840TP TOP PANEL
15. AC-2840BP BACK PANEL
16. AC-2840PED BOTTOM PANEL (Pedestal Base)

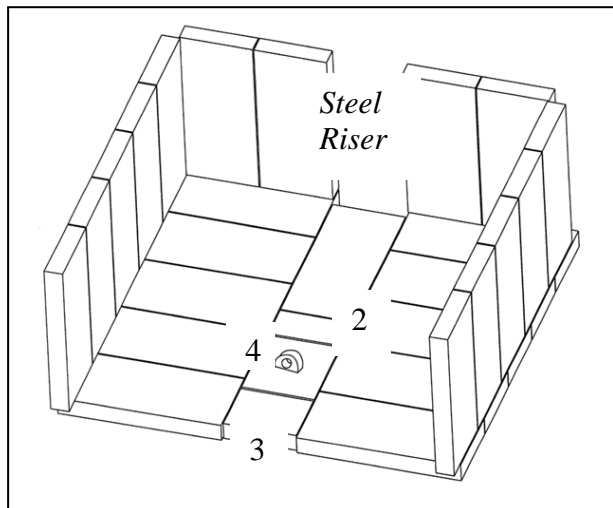
Not Shown:

- AC-SB 9" X 4" X 1 ¼" FIREBRICK (see Brick Layout diagram)
- AC-SB2 4" X 2" X 1 ¼" FIREBRICK (see Brick Layout diagram)
- AC-SB2.5 4" X 2 ½" X 1 ¼" FIREBRICK (see Brick Layout diagram)
- AC-MBSP BLACK SPRAY PAINT
- AC-SHN LARGE SPRING HANDLE (NICKEL)
- AC-SH4N SMALL SPRING HANDLE (NICKEL)
- CA-21A 8" FLUE COLLAR
- AC-6DBK-AD FLUE COLLAR ADAPTER

Technical Support Department  
P.O. Box 206  
Monroe, VA 24574

[service@englanderstoves.com](mailto:service@englanderstoves.com)  
Parts Orders ONLY: (800-516-3636)  
Tech. Questions/Problems: (800-245-6489)  
(Fax: 434-929-4810)

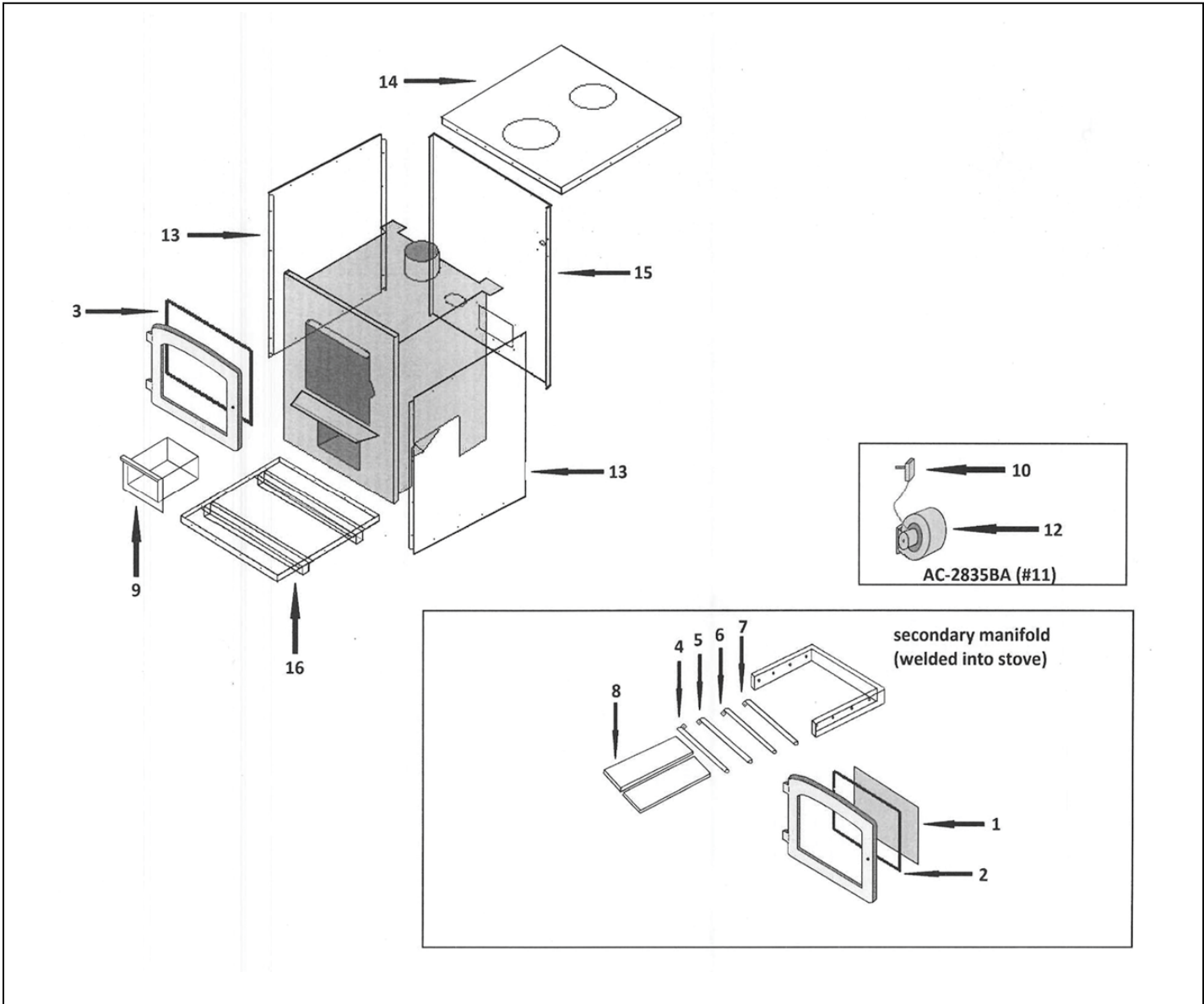
All replacement parts can be ordered from our factory at (Parts Orders ONLY): 1-800-516-3636,  
or from our web store: [store.heatredefined.com](http://store.heatredefined.com) .



All Unmarked  
Brick are # "1"

**BRICK LAYOUT**

- |   |  |
|---|--|
| 1 – (Unmarked on diagram) – 9" x 4" x 1.25" brick (Qty. 25) | 3 – 4" x 2 1/2" x 1.25" brick (Qty. 1)     |
| 2 – 4" x 2" x 1.25" brick (Qty. 1)                          | 4 – Metal plate (Ash Drawer Plate, Qty. 1) |







Model 28-4000, 50-SHW40, 50-TRW40  
 Solid Fuel Burning Room Heater; Free Standing Model  
 Certified to UL-391, CSA-B366.1, ETLM 7831 and B415.1-10

Intertek

**DO NOT REMOVE OR COVER THIS LABEL**

SERIAL NO.  
MFG. DATE

- Conforms To: ASTM E2515-2011
- U.S. Test Standard: US EPA 40 CFR Part 60, Subpart 60.536
- Emission Value- .734 lb/MMBtu
- Single Phase 110V, 60HZ, 3.23A
- TESTED TO 1" W.C. EXTERNAL STATIC PRESSURE.
- U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY Certified to comply with 2015 particulate emission standards. Not approved for sale after May 15, 2020.
- PREVENT HOUSE FIRES – INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE OWNER’S MANUAL PROVIDED WITH THIS APPLIANCE.
- CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTIONS IN YOUR AREA.

Manufactured by:  
 England’s Stove Works, Inc.  
 589 S. Five Forks Rd.  
 Monroe, VA 24574

**INSTALLATION REQUIREMENTS**

- DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.
- USE A RESIDENTIAL TYPE MASONRY OR FACTORY BUILT CHIMNEY LISTED TO UL-103 HT (US) AND ULC-629 (CANADA).
- USE 24 GAUGE MSG BLACK SINGLE WALL CHIMNEY CONNECTOR OR LISTED DOUBLE WALL CHIMNEY CONNECTOR.
- REFER TO LOCAL CODES AND THE CHIMNEY MANUFACTURER’S INSTRUCTIONS FOR PRECAUTIONS REQUIRED FOR PASSING A CHIMNEY THROUGH A COMBUSTIBLE WALL OR CEILING.
- FOR THE US: PLACE ON A NON-COMBUSTIBLE TYPE 1 UL SPARK AND EMBER FLOOR PROTECTOR, WHICH EXTENDS 16.0 IN. TO THE FRONT AND 8.0 IN. TO EACH SIDE OF THE FUEL LOADING OPENING.
- FOR CANADA: PLACE ON A NON-COMBUSTIBLE TYPE 1 ULC SPARK AND EMBER FLOOR PROTECTOR, WHICH EXTENDS 450.0 MM. TO THE FRONT AND 200.0 MM. TO EACH SIDE OF THE FUEL LOADING OPENING.
- ADHERE TO THE LISTED MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES WHEN USING SINGLE WALL CHIMNEY CONNECTOR. SEE THE OWNER’S MANUAL FOR ADDITIONAL CLEARANCE INFORMATION.
- CLEARANCE FOR PLENUM AND DUCTWORK OF WARM-AIR APPLIANCES WITHIN 6 FT OF APPLIANCE IS 2”.
- ONLY OPERATE THIS UNIT WITH THE DOOR CLOSED AND LATCHED TIGHTLY.
- LOAD FUEL CAREFULLY OR DAMAGE MAY RESULT.
- THE MAIN LOADING DOOR CONTAINS A CERAMIC VIEWING GLASS; DO NOT SLAM THE DOOR OR STRIKE THIS VIEWING GLASS AT ANY TIME.
- IF THE GLASS IS CRACKED OR BROKEN, REPLACE WITH CERAMIC GLASS ONLY.
- THIS FURNACE DOES NOT HAVE AN AIR FILTRATION SYSTEM.
- WARNING – RISK OF FIRE:
  - DO NOT OPERATE WITH FIRE DRAFT EXCEEDING .06 INCHES W.C.
  - ONLY OPERATE THIS UNIT WITH THE DOOR CLOSED AND LATCHED TIGHTLY.
  - DO NOT STORE FUEL OR OTHER COMBUSTIBLE MATERIAL WITHIN MARKED INSTALLATION CLEARANCES
  - INSPECT AND CLEAN FLUES AND CHIMNEY REGULARLY
- DANGER: RISK OF FIRE OR EXPLOSION. – DO NOT BURN GARBAGE, GASOLINE, DRAIN OIL OR OTHER FLAMMABLE LIQUIDS.
- LOAD FUEL CAREFULLY OR DAMAGE MAY RESULT.
- UNSAFE TO LOAD ABOVE THE FIRE BRICK RETAINERS.
- DO NOT USE CHEMICALS OR FLUIDS TO START THE FIRE.
- MAY BE CONNECTED TO DUCTWORK THAT IS STILL CONNECTED TO ANOTHER FURNACE.
- MAY BE CONNECTED TO AN EXISTING BOILER SYSTEM.
- THE HEAT EXCHANGER, FLUE PIPE, CHIMNEY, AND DRAFT INDUCER (IF APPLICABLE) MUST BE IN GOOD CONDITION AND CLEANED REGULARLY TO REMOVE ACCUMULATED CREOSOTE AND ASH. CLEAN AT THE END OF THE HEATING SEASON TO MINIMIZE CORROSION DURING SUMMER MONTHS.
- CERTIFIED FOR SERIES CONNECTION TO THE OUTLET ONLY OF AN OIL FIRED, GAS FIRED, OR ELECTRIC FURNACE.
- DO NOT CONNECT DUCTWORK SO A REVERSE FLOW IS POSSIBLE.
- OPERATE THE (OIL, GAS, ELECTRIC) FURNACE PERIODICALLY TO ENSURE IT WILL OPERATE SATISFACTORILY WHEN NEEDED.
- DO NOT RELOCATE OR BYPASS ANY OF THE SAFETY CONTROLS IN THE ORIGINAL FURNACE INSTALLATION.
- CAUTION: THIS EQUIPMENT MAY ONLY BE INSTALLED BY QUALIFIED PERSONNEL.
- DISCONNECT ELECTRIC POWER TO BOTH FURNACES BEFORE SERVICING.
- CAUTION: MAINTAIN COMBUSTION AIR SUPPLY TO BOTH FURNACES. AIR STARVATION IS DANGEROUS. PROVIDE A FRESH AIR OPENING AT LEAST 2,000mm<sup>2</sup> (3 in<sup>2</sup>).
- IN THE EVENT OF POWER LOSS, KEEP FIRE LOW, CLOSE DRAFT AIR AND OPEN ALL REGISTERS. MAY OPEN DRAFT AND RESUME NORMAL OPERATION WHEN POWER RESUMES.
- IN THE EVENT OF A RUNAWAY FIRE OR CHIMNEY FIRE, CLOSE ALL COMBUSTION AIR. CALL THE FIRE DEPARTMENT AND BE PREPARED TO EVACUATE THE HOUSE. DO NOT REFIRE THE UNIT UNTIL THE PROBLEM HAS BEEN CORRECTED.

OPERATION REQUIREMENTS: FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT OVER-FIRE, IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTOR GLOWS YOU ARE OVER-FIRING. INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY, UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE, CREOSOTE BUILDUP MAY OCCUR RAPIDLY. DO NOT USE A GRATE OR ELEVATE THE FIRE, BURN WOOD FIRE DIRECTLY ON THE HEARTH. RISK OF SMOKE AND FLAME SPILLAGE, OPERATE ONLY WITH DOOR FULLY CLOSED. DO NOT USE CHEMICALS OR FLUIDS TO START THE FIRE. THE HEAT EXCHANGER, FLUE PIPE, AND CHIMNEY MUST BE IN GOOD CONDITION AND CLEANED REGULARLY TO REMOVE ACCUMULATED CREOSOTE AND ASH. CLEAN AT THE END OF THE HEATING SEASON TO MINIMIZE CORROSION DURING SUMMER MONTHS.

- This wood heater needs periodic inspection and repair for proper operation. Consult the owner’s manual for further information. It is against federal regulations to operate this wood heater in a manner inconsistent with the operating instructions in the owner’s manual.



**CAUTION - HOT WHILE IN OPERATION. DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING, AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. SEE NAMEPLATE AND INSTRUCTIONS.**

**LIMITED 5 YEAR WARRANTY**  
**FROM THE DATE OF PURCHASE TO THE ORIGINAL OWNER**

The manufacturer extends the following warranties:

**Five Year Period:**

1. Carbon steel and welded seams in the firebox are covered for 5 years against splitting.
2. The cast iron door, hasp and hinges are covered for 5 years against cracking.

**One Year Period:**

3. Component parts such as ceramic fiber board baffle, stainless steel tubes, flue collar, brick retainers, are covered for 1 year against cracking, breakage and welded seams from separating.
4. Electrical components, accessory items, firebrick, glass and the painted surface are covered for 1 year from the date of purchase.

**Conditions and Exclusions:**

Damage from over-firing will void your warranty.

This warranty does not apply if damage occurs because of an accident, improper handling, improper operation, improper installation, abuse, or unauthorized repair made or attempted to be made.

The manufacturer is not liable for indirect, incidental, or consequential damages in connection with the product including any cost or expense providing substitute equipment or service during periods of malfunction or nonuse.

All liability for any consequential damage for breach of any written or implied warranty is disclaimed and excluded. Some states do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.

**Procedure:**

Purchaser must give notice of claim of defect within the warranty period and pay transportation to and from a service center designated by the factory. The dealer from which the unit was purchased or the factory, at our option, will perform the warranty service.

**Other Rights:**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from state to state.

**NOTE: THIS WARRANTY IS NULL AND VOID IF YOU DO NOT REGISTER WITHIN 30 DAYS FROM THE DATE OF PURCHASE.  
WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE.**

## **Important Notice**

This registration information **MUST** be on file for this warranty to be valid. Please mail this information, along with a copy of the sales receipt, within thirty (30) days from the original date of purchase.

Use any of these three easy ways to send your warranty information in:

### **Mailing Address**

England's Stove Works, Inc.  
Technical Support Department  
P.O. Box 206  
Monroe, Virginia 24574

### **Fax Number**

(434) 929-4810 – Twenty-four hours a day.

### **Online Registration**

Register your stove online at:

<http://www.heatredefined.com>

**(WARRANTY CARD LOCATED ON NEXT PAGE)**

**For parts, warranty replacement procedures may be found at our parts store site: [store.heatredefined.com](http://store.heatredefined.com)**

# WARRANTY REGISTRATION for England's Stove Works®

## Purchaser Information

I. Purchased By (Name) \_\_\_\_\_

II. Address \_\_\_\_\_

III. City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

IV. Telephone Number \_\_\_\_\_

V. Email Address \_\_\_\_\_

## Dealer Information

VI. Purchased From \_\_\_\_\_

VII. Address \_\_\_\_\_

VIII. City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

## Unit Information

\*Refer to the sticker on the back of the manual or box to complete this section.

IX. Model Number \_\_\_\_\_ Purchase Date \_\_\_\_\_

X. Purchase Price \_\_\_\_\_

XI. Serial Number \_\_\_\_\_ Mfg. Date \_\_\_\_\_

## Purchase Questions

How did you first hear about our product? (Please check one)

Word of Mouth \_\_\_\_\_ Burn Trailer Demonstration \_\_\_\_\_ Internet \_\_\_\_\_

Other: \_\_\_\_\_

Where did you receive information about our product?

Via Telephone \_\_\_\_\_ Dealer (Name of dealer) \_\_\_\_\_ Internet \_\_\_\_\_

Other: \_\_\_\_\_

# GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



Appareil de chauffage au bois supplémentaire  
MODÈLES 28-4000, 50-SHW40, 50-TRW40



Questions? Besoin de pièces ou  
d'options? [www.heatredefined.com](http://www.heatredefined.com)  
Pour un service en Français –  
Courriel :  
[infofrancais@englanderstoves.com](mailto:infofrancais@englanderstoves.com)  
Telephone (844) 411-2654



Fabriqué par :  
England's Stove Works, Inc.  
P.O. Box 206  
Monroe, VA 24574, États-Unis  
Rév. 10/2017



**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# BIENVENUE!

## Introduction

- Précautions ..... 3
- Merci! ..... 4

## Installation

- Système de conduit de fumée ..... 5
- Taille de conduit correcte ..... 5
- Nouveau système de conduit de fumée ..... 6
- Consignes pour le système de conduit de fumée ..... 7
- Schémas de l'installation et du thermostat ..... 9
- Protection du plancher et du mur ..... 10
- Raccord d'air extérieur ..... 11
- Raccord de cheminée ..... 11
- Raccordement d'air chaud ..... 12
- Installation ventilateur et du thermostat ..... 13

## Fonctionnement

- Faire un feu ..... 14
- Risques d'incendie et conseils ... 16
- Pratiques de chauffage au bois sécuritaires ..... 17
- Réglage du tirage et tirage ..... 17
- Ravitaillement quotidien ..... 18
- Humidimètre ..... 19
- Retrait et élimination des cendres ..... 19
- Créosote et monoxyde de carbone ..... 20

## Entretien

- Entretien de la vitre ..... 21
- Joint de la vitre ..... 21
- Joint de la porte ..... 22
- Briques réfractaires ..... 22
- Finition ..... 22
- Ventilateur et thermostat ..... 22
- Panneau en fibre ..... 23
- Tubes de brûleur ..... 23
- Cheminée et conduit de fumée ..... 25

## Éléments qui émettent de la fumée hors de l'appareil

- Trucs et astuces ..... 25

## Informations importantes

- Renseignements sur l'EPA et la sécurité ..... 26

## Pièces et options

- Pièces et liste des options ..... 31
- Disposition des briques ..... 32
- Vue éclatée ..... 32

## Garantie

- Étiquette de référence..... 33
- Détails de la garantie ..... 34
- Avis important ..... 35
- Formulaire d'enregistrement de la garantie ..... 36

**IMPORTANT : LES DISTANCES DE DÉGAGEMENT MINIMALES NE PEUVENT ÊTRE RÉDUITES QUE PAR DES MÉTHODES APPROUVÉES PAR LES AUTORITÉS RÉGLEMENTAIRES COMPÉTENTES.**

**NE FAITES PAS BRÛLER DE DÉTRITUS NI DE LIQUIDES INFLAMMABLES COMME DE L'ESSENCE, DU NAPHTA OU DE L'HUILE POUR MOTEUR. N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES NI DE FLUIDES POUR ALLUMER LE FEU.**

# GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION **MODÈLES : 28-4000; 50-SHW40; 50-TRW40**

## APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS SUPPLÉMENTAIRE

*Merci d'avoir acheté ce produit issu d'une excellente gamme d'appareils de chauffage. Assurez-vous de lire l'intégralité de ce manuel avant de tenter de déplacer ou d'installer votre appareil.*

*Nous vous souhaitons de profiter d'un chauffage agréable et sécuritaire pendant de nombreuses années grâce à votre nouvel appareil de chauffage.*

Visitez notre site Web à la page [www.heatredefined.com](http://www.heatredefined.com) pour obtenir des renseignements pratiques, consulter la foire aux questions, commander des pièces et des accessoires et plus encore.

---

---

### **Veillez prendre note des précautions suivantes :**

<p>England's Stove Works recommande fortement l'utilisation de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone avec tout appareil de chauffage, y compris celui-ci. Suivez toutes les instructions du fabricant lorsque vous utilisez des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone.</p>
--

#### **ATTENTION :**

Cet appareil doit être installé conformément aux présentes instructions et doit se conformer aux codes du bâtiment locaux et aux exigences locales en matière de prévention des incendies. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un feu de cheminée ou un incendie de la maison. Gardez tout appareil de chauffage hors de portée des enfants, et à bonne distance des meubles et des matériaux combustibles. Maintenez un dégagement minimum de 457,2 mm (18,0 po) entre le conduit de fumée et tout combustible, ou le dégagement recommandé par le fabricant du conduit. Consultez les informations de ce guide et celles sur l'appareil, ainsi que toutes les instructions du fabricant du conduit.

**Cet appareil n'est pas approuvé pour une utilisation dans une maison mobile  
N'installez pas cet appareil dans une maison mobile.**

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER CE  
MODÈLE. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR VOUS Y RÉFÉRER  
ULTÉRIEUREMENT.**

**L'INSTALLATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ.**

**REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME AVEC CET APPAREIL, NE LE RETOURNEZ  
PAS AU DÉTAILLANT. CONTACTEZ LE SERVICE DE SOUTIEN TECHNIQUE  
au 1 800 245-6489.**

**COMBUSTIBLE : BOIS**

**CAPACITÉ DE CHAUFFAGE : Environ 278,7 m<sup>2</sup> (lorsqu'il est alimenté par le  
conduit actuel)**

**TESTÉ SELON LES NORMES : UL 391, CSA-B366.1, ETLM 78.1, B415.1-10**

**APPORT DE CHALEUR : 11 665 à 34 510 BTU/h**

***Merci d'avoir acheté cet excellent produit de la gamme England's Stove Works.***

La famille qui a fondé et possède encore England's Stove Works croit fermement que les travaux que l'on réalise soi-même sont les plus satisfaisants; voilà pourquoi vous avez trouvé ce poêle auprès de votre magasin préféré de produits prêts à assembler.

Nous concevons et fabriquons nos poêles expressément pour que n'importe quel propriétaire soit en mesure de les entretenir avec des outils de base. De plus, nous sommes toujours disposés à vous montrer comment procéder de la façon la plus simple et la plus économique qui soit.

En offrant des fiches d'entretien téléchargeables gratuitement et un guide de dépannage intelligent sur notre site Web, nous tentons d'aider nos clients à être prêts à utiliser leur appareil de chauffage en tout temps, d'autant plus que le prix du mazout et de l'électricité ne cesse d'augmenter.

Si vous avez besoin d'aide au sujet de votre appareil, veuillez consulter la vaste section d'aide de notre site Web ou appeler notre service de soutien technique au 1 800 245-6489. Nous sommes presque toujours en mesure de vous guider en cas de réparation à effectuer ou de problème, ou encore de répondre à vos questions.

**REMARQUE** : Les renseignements obtenus sur notre site Web ou en composant notre numéro sans frais sont gratuits en tout temps. Cependant, les réparations ou l'entretien que nous offrons sur place occasionnent des frais.

***Nous vous souhaitons des années de chauffage agréable, efficace et de qualité.***

**Service de soutien technique d'England's Stove Works**

**ATTENTION : Le poêle est lourd.**

De plus, lorsque vous manipulez des tôles, rappelez-vous qu'il peut y avoir des bords coupants ou des bavures. Bien que nous fassions tous les efforts possibles pour éliminer les bords coupants, veuillez faire preuve de prudence lorsque vous manipulez des pièces de métal. N'oubliez pas de déconnecter (débrancher) le poêle de la source d'alimentation et de le laisser refroidir complètement avant d'en effectuer l'entretien.

*Ce manuel peut être téléchargé gratuitement sur le site Web du fabricant. Il s'agit d'un document protégé par le droit d'auteur et il est strictement interdit de le revendre. Le fabricant peut occasionnellement mettre à jour ce manuel et ne peut être tenu responsable de problèmes, y compris les blessures ou les dommages résultant de l'utilisation de renseignements trouvés dans un manuel provenant de sources non autorisées.*

**REMARQUE** : Si vous avez acheté ce modèle, en fonction des magasins, le numéro de modèle peut se terminer par « L », « LC », « H », « CT », etc. Ce guide concerne ces modèles également.



# INSTALLATION

**AVIS DE SÉCURITÉ : UNE MAUVAISE INSTALLATION DE L'APPAREIL POURRAIT PROVOQUER UN INCENDIE. POUR VOTRE SÉCURITÉ ET VOTRE PROTECTION, SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION.**

**L'INSTALLATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ.**

**CONTACTEZ LES AUTORITÉS LOCALES EN MATIÈRE DE CONSTRUCTION OU LE SERVICE INCENDIE POUR EN SAVOIR PLUS À PROPOS DES RESTRICTIONS ET DES INSPECTIONS D'INSTALLATIONS DANS VOTRE RÉGION.**

**IMPORTANT : ÉVITEZ TOUTE SURCHAUFFE. CONSULTEZ LA RUBRIQUE « ÉVITEZ DE FAIRE SURCHAUFFER CET APPAREIL » DANS LA SECTION « MODE D'EMPLOI ».**

**ATTENTION – Surfaces chaudes : Gardez les enfants à l'écart. Ne touchez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.**

## SYSTÈME DE CONDUIT DE FUMÉE

Remarque : Les systèmes de conduits de fumée et le conduit de fumée ne sont pas fournis avec l'appareil; ils sont vendus séparément. Suivez toutes les instructions du fabricant.

**NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE FUMÉE DÉJÀ UTILISÉ POUR UN AUTRE APPAREIL.**

**Inspectez régulièrement les conduits de fumée et les joints pour vous assurer de l'absence de fumée et de gaz de combustion circulant dans le système de circulation de l'air. Le nettoyage de l'échangeur de chaleur, du conduit de fumée, de la cheminée et du système de tirage est particulièrement important à la fin de la saison de chauffage pour réduire la corrosion au cours des mois d'été provoquée par l'accumulation de cendres.**

**Cet appareil exige une cheminée en maçonnerie ou préfabriquée de taille adéquate, conformément à la norme UL103HT.**

## Système de conduit de fumée existant

L'appareil de chauffage supplémentaire est conçu pour être raccordé à un système de conduit de fumée existant, comme un conduit de fumée en maçonnerie ou préfabriqué de type HT. Si vous disposez d'un conduit de fumée en maçonnerie, vous devez inspecter régulièrement la paroi intérieure pour déceler d'éventuelles fissures. Si votre cheminée ne dispose pas de doublure, nous vous recommandons d'installer une doublure en acier inoxydable, ou d'en faire installer une. Si vous disposez d'un conduit de fumée préfabriqué, il doit être inspecté afin de déceler toute éventuelle fissure, déformation ou tout gonflement. Nous vous recommandons vivement de faire appel à un ramoneur qualifié et de faire inspecter votre système de conduits de fumée.

**NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE FUMÉE DÉJÀ UTILISÉ POUR UN AUTRE APPAREIL.** Essayez toujours de placer l'appareil le plus près possible du conduit de fumée utilisé pour l'appareil. Moins vous avez de conduits installés, meilleur sera le rendement du poêle.

## Taille de conduit requise

La taille de conduit correcte est déterminée par le diamètre de la buse du conduit sur l'appareil. Cet appareil de chauffage est équipé d'une buse d'ÉVACUATION SUPÉRIEURE de 152,4 mm (6,0 po). Le tuyau de raccord doit mesurer au moins 15,24 cm, mais ne doit jamais être inférieur au diamètre de la buse sur le poêle. La surface de la doublure de cheminée doit être égale ou supérieure à la surface de la buse sur le poêle.

**Exemple :** La surface d'une buse de conduit de 152,4 mm (6,0 po) de diamètre est de 186,25 cm<sup>2</sup> (28,87 po<sup>2</sup>); par conséquent, le tuyau de raccord doit faire au moins 152,4 mm (6,0 po) et la doublure de cheminée doit faire au moins 186,25 cm<sup>2</sup> (28,87 po<sup>2</sup>), mais ne doit pas dépasser les 547,09 cm<sup>2</sup> (84,8 po<sup>2</sup>).

Le tuyau de raccord doit être en acier et de calibre 24 (au moins) et être placé à 457,2 mm (18,0 po) d'un mur ou d'un plafond combustible. L'appareil est testé avec un conduit à paroi simple uniquement.

**IMPORTANT** : Veuillez à vous reporter à l'étiquette de données et aux autres marquages sur l'appareil pour obtenir des informations supplémentaires, y compris la distance de dégagement par rapport aux combustibles.

### **Installation d'un nouveau système de conduits de fumée**

Conduit en maçonnerie : Si vous envisagez un conduit en maçonnerie (voir Figure 1), vous devez contacter les autorités locales en matière de construction pour prendre connaissance des procédures requises. Nous vous recommandons de consulter un entrepreneur agréé et certifié pour construire votre conduit.

La plupart des conduits en maçonnerie sont placés contre le mur extérieur et se prolongent le long du côté de la maison. Un manchon d'emboîtement est ensuite inséré à travers le mur en guise de raccord avec le conduit vertical et le conduit de fumée du poêle. Soyez extrêmement prudent au moment de percer au travers du mur. Vous devez maintenir le dégagement adéquat entre la doublure de raccord et tout mur combustible. Nous vous recommandons de disposer d'une trappe pour le nettoyage du conduit à l'extérieur à au moins 60,96 cm (2,0 pi) en dessous du manchon de raccord pour un accès et un nettoyage faciles. Cette trappe doit être aussi hermétique que possible. Il est de la responsabilité du client de s'assurer que la cheminée (ou le système de conduit de fumée) soit dans un état de fonctionnement sûr. **Le fabricant ne sera pas tenu responsable d'un accident causé par un appareil raccordé à une cheminée ou à un conduit de fumée défectueux.**

Système de conduit de fumée préfabriqué : Ces dernières années, les systèmes de conduits de fumée préfabriqués sont devenus de plus en plus populaires. Ce type de système est relativement facile à installer et, lorsqu'il est installé correctement, il s'avère très sûr. Il existe de nombreux systèmes de conduits de fumée sur le marché. Au moment de faire votre choix, assurez-vous que le système dispose de l'étiquette précisant les certifications U.L., B.O.C.A. ou I.C.B.O. Ces étiquettes garantissent que le système de conduit est construit avec les matériaux adéquats et est conforme aux normes de sécurité requises. Votre détaillant local travaille normalement avec un système de conduit de fumée approuvé et de haute qualité.

*REMARQUE : Assurez-vous d'utiliser un conduit de type « HT ».*

Il existe deux méthodes très connues d'installation d'un système de conduit de fumée préfabriqué. La première, qui est la moins coûteuse, consiste à passer à travers le plafond et de ressortir par le toit (voir Figure 2). C'est la voie la plus directe et celle qui génère le plus de tirage car on utilise normalement moins de tuyau. Un conduit simple paroi (calibre 24) est utilisé jusqu'au plafond, avec un conduit triple paroi à travers le grenier qui ressort du toit.

La seconde méthode d'installation consiste à passer à travers le mur et à remonter à l'extérieur de votre maison ou structure (voir Figure 2). Cette méthode est plus coûteuse, car elle requiert plus de conduits, et une fois à l'extérieur de la maison, un conduit isolé ou à triple paroi est requis. Toute installation exige une extrême vigilance, et les instructions du fabricant doivent toujours être suivies. Si vous choisissez ce type d'installation, un sous-traitant qualifié ou un ramoneur agréé doit installer ce système. Il est de la responsabilité du client de s'assurer que le système de conduit de fumée est dans un état de fonctionnement sûr.

**\*INSTALLATION INADÉQUATE : Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages causés par le mauvais fonctionnement d'un poêle résultant d'une ventilation ou d'une installation inadéquate. Composez le 1 800 245-6489 ou consultez un installateur professionnel si vous avez des questions.**

## **IMPORTANCE DE DISPOSER D'UN CONDUIT DE TAILLE CORRECTE : 152,4 MM**

Le « tirage » désigne la force qui déplace l'air de l'appareil jusque dans la cheminée. La puissance du tirage dans votre cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la géographie locale, des obstructions à proximité et d'autres facteurs. Un tirage trop élevé peut entraîner des températures trop élevées dans l'appareil. Des flammes non contrôlées, une pièce ou un raccord de cheminée rougeoyant peuvent révéler un tirage excessif. Un tirage inadéquat peut entraîner un refoulement de fumée dans la pièce et une obstruction de la cheminée ou causer des fuites de fumée dans la pièce par les joints de raccord de l'appareil et de la cheminée.

Les appareils de chauffage à combustible solide d'aujourd'hui sont bien plus efficaces que par le passé. Les appareils sont conçus pour vous offrir une combustion contrôlée, ainsi qu'un transfert de chaleur maximum, en utilisant moins de combustible.

La conception de notre nouvel appareil est telle que la fumée évacuée présente désormais des températures moins élevées que par le passé, ce qui requiert cependant une taille de cheminée adéquate pour un tirage en conséquence. Si votre cheminée est trop large, l'appareil de chauffage aura des difficultés à augmenter la température du conduit afin de fournir le tirage adéquat, ce qui peut provoquer un « refoulement de fumée », ou une combustion faible, ou les deux.

### **Si vous rencontrez ces problèmes, appelez votre expert en cheminées local.**

Porte fermée, le taux de combustion est régulé par la quantité d'air autorisée à entrer dans l'appareil par le régulateur d'air. Avec l'expérience, vous serez capable de régler la commande pour obtenir la chaleur et le temps de combustion de votre choix.

Si vous essayez d'atteindre des débits de sortie plus élevés dépassant les spécifications de l'appareil de chauffage, vous risquez de l'endommager définitivement. La charge de bois recommandée est fixée à la partie supérieure des briques réfractaires. La surcharge peut empêcher qu'une quantité suffisante d'air entre dans l'appareil de chauffage et sera une entrave à une bonne combustion.

NE réglez PAS l'admission d'air de combustion au-delà de la capacité de réglage normale.

N'utilisez cet appareil de chauffage qu'avec la porte fermée.

ÉVITEZ TOUTE SURCHAUFFE. Si le raccord de l'appareil de chauffage ou de la cheminée commence à rougeoyer, c'est qu'il y a surchauffe.

En cas de panne de courant, baissez le feu, fermez l'appel d'air et ouvrez tous les registres.

**AÉREZ TOUJOURS BIEN LA PIÈCE OÙ EST INSTALLÉ L'APPAREIL. SI VOUS NE LE FAITES PAS, VOUS RISQUEZ DE MANQUER D'AIR AU NIVEAU DES AUTRES APPAREILS DE CHAUFFAGE À COMBUSTIBLE ET VOUS POURRIEZ VOUS TROUVER DANS DES CONDITIONS DANGEREUSES.**

**CET APPAREIL EST EXTRÊMEMENT CHAUD LORSQU'IL EST EN MARCHÉ. TOUT CONTACT AVEC L'APPAREIL PEUT PROVOQUER DE GRAVES BRÛLURES. IL FAUT Y PRÊTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE, TOUT SPÉCIALEMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS.**

## INSTALLATION

### Généralités sur la ventilation

Ce poêle à bois utilise un système de tirage naturel dans lequel le système de cheminée tire l'air dans le poêle. Cet appareil doit être installé conformément aux techniques de ventilation décrites en détail ci-après. Le non-respect des détails mentionnés pourrait réduire son rendement et causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Évitez d'avoir recours à des expédients lors de l'installation du système de ventilation. England's Stove Works n'est pas responsable des dommages causés par une installation incorrecte ou non sécuritaire.

Assurez-vous de bien suivre toutes les instructions du fabricant relatives au système de ventilation, surtout par rapport aux distances de dégagement minimales nécessaires avec les matières combustibles. Assurez-vous également d'utiliser un écran antirayonnement de grenier afin d'éviter que l'isolant entre en contact avec une cheminée qui traverse un grenier.

Le système de cheminée est le « moteur » du poêle à bois. Il est donc essentiel que le système de ventilation soit installé exactement selon la description indiquée dans la section suivante afin d'assurer un fonctionnement adéquat de l'appareil.

Pour toute question relative à l'installation sécuritaire du poêle, appelez notre service de soutien technique au 1 800 245-6489. Communiquez avec un agent responsable local afin de vous assurer que l'installation est conforme aux exigences municipales et nationales en matière de prévention des incendies. Si vous n'êtes pas certain de pouvoir installer le poêle de façon sécuritaire, nous vous suggérons fortement de faire appel à un installateur local certifié par le NFI (National Fireplace Institute des États-Unis).

**AVERTISSEMENT** : Les surfaces du système de ventilation deviennent **CHAUDES** et peuvent causer des brûlures si vous les touchez. Il peut être nécessaire d'utiliser un revêtement ou des grilles de protection incombustibles.

**AVERTISSEMENT** : Si des ventilateurs sont installés dans la zone de stockage, ils ne doivent pas créer de pressions négatives dans la pièce où se trouve l'appareil de chauffage à combustible solide.

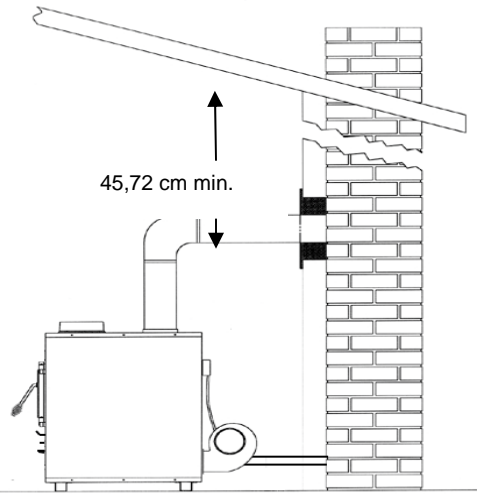
### Consignes pour la ventilation

- Installez **TOUJOURS** le tuyau de ventilation en respectant rigoureusement les instructions et les indications sur les dégagements qui accompagnent le système de ventilation.
- NE raccordez **PAS** le poêle à bois à un conduit de fumée déjà utilisé pour un autre appareil.
- **N'installez PAS** un régulateur de tirage ni aucun autre dispositif de réglage dans le système d'évacuation par ventilation de cet appareil.
- **UTILISEZ** un manchon d'emboîtement mural homologué pour traverser un mur et un support de plafond ou un coupe-feu pour traverser un plafond.
- **INSTALLEZ** trois vis à tôle sur chaque joint de raccord de cheminée.
- **ÉVITEZ** de trop nombreux coudes et parcours horizontaux, car ils réduiront le tirage du système de ventilation, ce qui nuira au rendement du poêle.
- **INSPECTEZ** souvent le système de ventilation afin de vous assurer qu'il ne contient pas de créosote, de cendres volantes ou d'autres obstructions.
- **NETTOYEZ** le système de ventilation comme il est décrit dans la section sur l'entretien du présent guide.
- **RESPECTEZ** la règle 10-3-2 concernant les raccordements de la cheminée.
- **INSTALLEZ** le raccord de cheminée à paroi simple avec l'extrémité mâle **vers le bas** pour éviter les fuites de créosote. Suivez les instructions du fabricant de raccords de cheminée à paroi double concernant l'installation adéquate des tuyaux.

**Règle 10-3-2** : Le système de cheminée doit se terminer à 0,91 m au-dessus du point où son axe central traverse le toit ET la cheminée doit se terminer à 0,6 m au-dessus de toute partie du logement dans un rayon de 3,04 m de la cheminée.

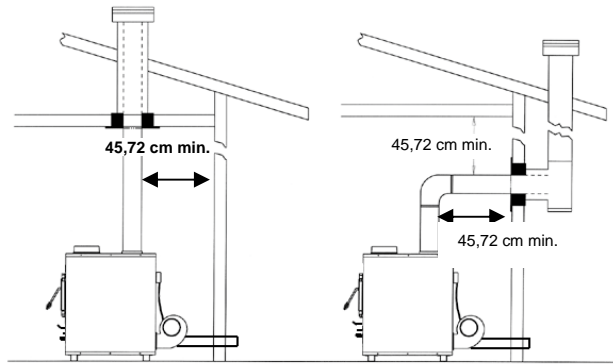
## Schémas de l'installation et câblage du thermostat

Cet appareil exige une cheminée en maçonnerie ou préfabriquée de taille adéquate, conformément à la norme **UL103HT**.



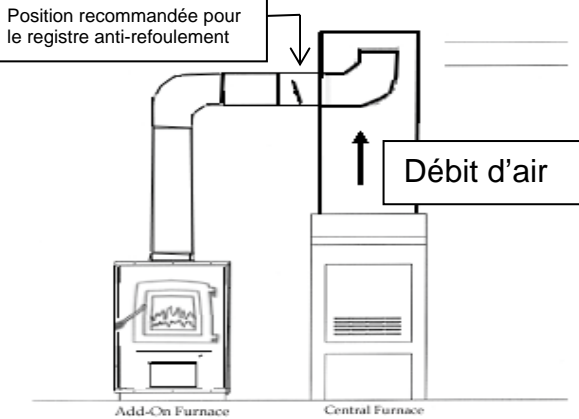
**Figure 1 – Installation d'un conduit en maçonnerie**

**REMARQUE :** Consultez les remarques concernant l'AIR EXTERIEUR, à la page 11. Reportez-vous aux sections PROTECTION DU PLANCHER ET DES MURS et à l'étiquette des données sur le poêle pour les distances de dégagement.



**Figure 2 – Installation dans un système de conduit de fumée de type HT  
GAUCHE – À travers le toit DROITE – À travers le mur**

**REMARQUE IMPORTANTE :** Ne raccordez PAS cet appareil de chauffage à un thermostat externe.



**Figure 3 – Raccordement de la sortie d'air chaud vers le conduit**

**REMARQUE :** Assurez-vous de procéder au raccordement du conduit depuis la **sortie d'air chaud** de 20,32 cm de l'appareil de chauffage uniquement (voir guide).

*Pour éviter que le débit d'air de l'appareil de chauffage central soit redirigé vers l'appareil de chauffage supplémentaire :*

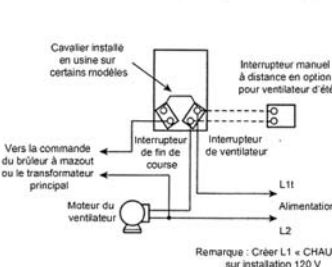
Un registre anti-refoulement est nécessaire dans le conduit de sortie d'air chaud de 20,32 cm qui relie l'appareil de chauffage supplémentaire à l'appareil de chauffage central (voir Figure 3).

Nous recommandons également un coude à 90 degrés de 203,2 mm (8,0 po) (un orifice légèrement plus large sera nécessaire pour l'installation) à l'intérieur du plénum de l'appareil de chauffage central ou du conduit.

### Câblage

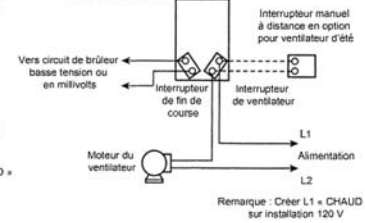
Le câblage doit être conforme aux réglementations électriques locales et nationales.

Procédez au branchement conformément aux schémas de câblage fournis par le fabricant du matériel. En l'absence de schémas, ceux qui suivent représentent une installation type.



**Schéma avec utilisation d'une limite dans un circuit de ligne électrique**

**ATTENTION :** Un cavalier pour la tension électrique est installé en usine sur certains modèles. Ce cavalier doit être retiré lorsqu'un interrupteur de fin de course est utilisé dans un circuit basse tension ou en millivolts.



**Schéma avec utilisation d'une limite dans un circuit basse tension ou en millivolts**

### FONCTIONNEMENT

#### FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR EN ÉTÉ

Le couvercle ne doit pas être retiré pour accéder au levier. Pour activer le ventilateur, faites glisser le levier vers la gauche, en position « MAN ». Pour désactiver le ventilateur, faites glisser le levier vers la droite en position « AUTO ».

Pour un fonctionnement automatique du ventilateur au cours de la saison froide ou d'été, le levier doit être en position « AUTO ».

#### RÉGLAGE DU BOUTON DE SÉLECTION

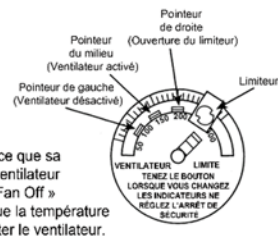
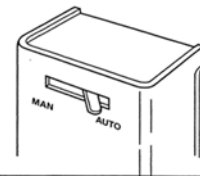
Pour régler les pointeurs, maintenez bien le bouton dans une main et faites bouger les pointeurs avec l'autre main. Ne forcez pas les pointeurs après les arrêts sur le bouton même si le bouton est gradué au-delà de ces arrêts.

##### Limite

Bougez le pointeur de droite de façon à ce que sa barre droite indique la température à laquelle les contacts doivent s'ouvrir. Le pointeur de limite ne doit jamais être réglé plus haut que la valeur recommandée par le fabricant de l'appareil de chauffage.

##### Ventilateur

Bougez le pointeur « Fan On » (Ventilateur activé) de façon à ce que sa barre droite indique la température à laquelle les contacts du ventilateur doivent mettre le ventilateur en marche. Bougez le pointeur « Fan Off » (Ventilateur désactivé) de façon à ce que sa barre droite indique la température à laquelle les contacts du ventilateur doivent s'ouvrir pour arrêter le ventilateur.



**Figure 4 – Schéma de câblage du thermostat du ventilateur**

## PROTECTION DU PLANCHER ET DES MURS

### Protection du plancher

Aucun protecteur de plancher n'est nécessaire si votre plancher est fabriqué avec un matériau incombustible comme du béton. Si votre plancher est fabriqué avec un matériau combustible comme le bois franc, le linoléum ou du tapis, un certain type protecteur de plancher sera nécessaire. Au moment de sélectionner le protecteur de plancher nécessaire, il est important d'installer une planche certifiée U.L. Le protecteur de plancher agréé doit être placé sous l'appareil de chauffage et doit être assez large pour laisser au moins 203,2 mm (8,0 po) derrière l'appareil, 203,2 mm (8,0 po) de chaque côté, et 406,4 mm (16,0 po) au niveau de la porte avant. Il doit être placé sous le raccord de cheminée et dépasser d'au moins 50,8 mm (2,0 po) de chaque côté du raccord de cheminée (CANADA : Placez l'appareil sur un protecteur de plancher incombustible contre les étincelles et les tisons conforme à la norme ULC de type 1, qui dépasse de 450,0 mm à l'avant et de 200,0 mm à l'arrière et de chaque côté de l'ouverture pour l'alimentation en combustible).

### Protection des murs

Votre appareil de chauffage peut être placé au plus près à 203,2 mm (8,0 po) d'un mur combustible (comme un panneau en bois, du papier peint ou une cloison sèche) aux alentours de l'appareil; à l'arrière de l'appareil, un dégagement de 254,0 mm (10,0 po) est nécessaire par rapport à un matériau combustible. Le conduit à simple paroi doit rester à au moins 355,6 mm (14,0 po) des surfaces combustibles à l'arrière et à 546,1 mm (21,5 po) des surfaces combustibles sur les côtés. REMARQUE : Vérifiez et suivez toujours les instructions du fabricant du conduit, ainsi que les réglementations locales.

Pour les installations dans les coins, l'appareil doit être placé de manière à ce que le poêle soit à au moins 304,8 mm (12,0 po) de distance de tout combustible, et le conduit à simple paroi doit être à au moins 584,2 mm (23,0 po) de tout combustible pour ce type d'installation.

Une protection murale sera nécessaire si vous devez placer l'appareil de chauffage plus près que les mesures autorisées stipulées ci-dessous. Vous devrez alors ajouter un panneau de protection sur le mur. Le panneau peut être monté sur le mur en laissant 25,4 mm (1,0 po) d'espace libre entre le mur et le panneau. Pour ce faire, l'utilisation de rondelles d'espacement en métal devrait vous permettre de placer l'appareil afin que les côtés de l'appareil soient à au moins 304,8 mm (12,0 po) du panneau de protection; vérifiez et suivez les instructions du fabricant du panneau ainsi que les réglementations locales.

## PLACEMENT ET RACCORDEMENT D'UN APPAREIL AUTOPORTANT

Une fois votre système de conduit terminé et après avoir installé votre protecteur de plancher, vous êtes prêt à placer l'appareil. Tous nos poêles sont de bonne construction, ce qui les rend très lourds. Nous vous recommandons d'utiliser un chariot pour déplacer l'appareil; la porte et les briques réfractaires peuvent être retirées pour alléger l'appareil (faites d'abord un schéma de la disposition des briques réfractaires pour référence ultérieure). **Ne tentez jamais de manipuler le produit seul.**

Une fois l'appareil en place, vous pouvez ajouter la buse du conduit, les poignées à ressort et tout autre accessoire optionnel.

## Raccord d'air extérieur

Il est recommandé, en particulier dans les maisons hermétiques, de fournir un air de combustion dans l'appareil depuis l'extérieur du logement. Ceci peut se faire par l'installation d'un conduit fin de 76,2 mm (3,0 po) (flexible ou rigide) à partir du conduit d'entrée d'air situé à l'arrière du poêle au travers du plancher ou du mur (mesurez le conduit pour obtenir la dimension adéquate). Vous devez couvrir d'une certaine manière (à l'aide d'un grillage) l'extrémité extérieure de ce conduit pour empêcher tout corps étranger d'entrer dans le système. Veillez à ce qu'il soit au-dessus de la neige accumulée et qu'il ne soit pas obstrué par des feuilles et d'autres débris. Si vous installez ce poêle dans un logement classique, ce raccordement n'est pas nécessaire, mais il est recommandé dans les maisons hermétiques.

Pour TOUTE installation, il sera nécessaire de disposer d'une certaine longueur de conduit connecté à l'entrée d'air. Il doit être assez long pour aller au-delà du ventilateur à l'arrière de l'appareil de chauffage, sinon le ventilateur gênera la prise d'air de l'appareil de chauffage et entravera, voire empêchera, d'entretenir un feu.

England's Stove Works, Inc. propose un ensemble conçu pour raccorder cet appareil à l'air de combustion extérieur. (N° de pièce AC-OAK3)

De l'air de combustion extérieur peut être nécessaire si :

1. Le tirage de l'appareil de chauffage n'est pas constant, il y a des odeurs, des fumées, la combustion est faible ou il y a un refoulement d'air qu'il y ait combustion ou non.
2. Les symptômes ci-dessus sont atténués si vous ouvrez légèrement une fenêtre par temps calme.
3. La maison est équipée d'un pare-vapeur parfaitement étanche et de fenêtres étanches ou dispose de dispositifs qui évacuent l'air de la maison.
4. Il y a une condensation excessive sur les fenêtres en hiver.
5. Un système de ventilation est installé dans la maison.

## Tuyau de raccord de cheminée

Ce tuyau noir doit faire 152,4 mm (6,0 po) de diamètre et un calibre de 24 ou doit être plus lourd. N'utilisez pas d'aluminium ou d'acier galvanisé, ces matériaux ne peuvent pas supporter les températures élevées d'un feu de bois. N'utilisez pas de conduit à paroi simple comme cheminée. Vous devez raccorder votre poêle à une cheminée comparable à celles illustrées dans ce guide. Les tuyaux de raccordement de la cheminée doivent être reliés au poêle et, les uns aux autres, avec l'extrémité sertie vers le poêle. Ceci permet d'éviter que la créosote qui pourrait se former ne reste dans le conduit. Par mesure de sécurité, tous les joints doivent être scellés avec du silicone résistant aux températures élevées (AC-RTV3) et sécurisés avec trois vis à tôle. Pour le bon fonctionnement de l'appareil, le raccord de cheminée doit être aussi court que possible. Les longueurs horizontales du tuyau de raccord de cheminée ne doivent jamais dépasser 1,82 m (6,0 pi) et doivent être orientées vers le haut de 6,35 mm (¼ po) par 304,8 mm (1,0 pi).

Maintenez au moins 457,2 mm (18,0 po) de dégagement entre le mur et le plafond par rapport à tout tuyau de raccord de cheminée sauf si une protection murale est installée (consultez les instructions du fabricant du tuyau et les réglementations locales). En cas d'utilisation d'une protection murale, celle-ci doit être un panneau homologué U.L. et il doit y avoir un dégagement de 25,4 mm (1,0 po) (espace libre) entre le panneau et le mur. Ceci devrait réduire le dégagement par rapport à un combustible à 304,8 mm (12,0 po); reportez-vous à nouveau aux instructions du fabricant et aux réglementations locales.

## FONCTION DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE SUPPLÉMENTAIRE

L'appareil de chauffage supplémentaire est conçu pour servir de chauffage à air chaud supplémentaire qui sera raccordé à votre système de chauffage existant. L'appareil de chauffage fonctionnera indépendamment de votre système existant, tout en utilisant les mêmes conduites d'air chaud que celles utilisées par votre appareil de chauffage actuel. L'appareil de chauffage est livré avec un ventilateur de 24,06 m<sup>3</sup>/min (référence BM-1376) qui pousse l'air chaud vers le haut des deux côtés et par le haut de l'appareil à travers une chambre à tube interne construite autour du foyer. L'air chaud sort de l'appareil par une sortie de 203,2 mm (8,0 po) située sur la partie supérieure, à proximité de l'avant de l'appareil de chauffage. Le tuyau de 203,2 mm (8,0 po) raccordé à cette sortie amènera l'air chaud dans votre système de conduits.

Un appareil de chauffage au bois ne reprend pas aussi vite qu'un appareil de chauffage conventionnel, c'est pourquoi il est équipé d'un thermostat (référence AC-1339, voir Figure 4) pour activer ou désactiver le ventilateur. Ceci permet de s'assurer que le ventilateur déplace toujours l'air chaud dans votre système de conduits. Il est important de maintenir un feu continu pour une performance maximale.

L'appareil de chauffage dispose d'un système en briques réfractaires conçu pour durer des années. Le remplacement d'une ou deux briques réfractaires est relativement bon marché, et la brique conservera plus de chaleur, votre bois se consumera moins vite.

### RACCORDEMENT D'AIR CHAUD (Voir Fig. 3)

REMARQUE : Le système d'alimentation en air chaud doit être fait de matériaux avec une cote de température minimale de 121,1 °C. De plus, les plénums installés dans les appareils de chauffage doivent être faits de métal.

REMARQUE : La sortie d'air chaud de cet appareil de chauffage supplémentaire ne doit pas être raccordée à l'entrée de retour d'air froid de l'appareil de chauffage central, car les composants de l'appareil de chauffage central pourraient surchauffer dans cette situation, ce qui provoquerait un fonctionnement de l'appareil de chauffage central autre que celui qui était prévu.

Avant de faire le raccordement d'air chaud, vous devez positionner votre appareil le plus près possible du raccord du conduit et votre conduit de fumée doit être installé. Si ceci n'est pas fait, veuillez le faire avant de poursuivre l'installation.

Une ouverture de 203,2 mm (8,0 po) pour le montage de la buse du conduit se trouve sur la partie supérieure, à proximité de l'avant de l'appareil. Lorsque vous montez cette partie, soyez absolument sûr qu'elle est bien fixée à l'ouverture, car elle servira de sortie d'air chaud. Un tuyau de calibre trente ou plus épais doit être utilisé depuis ce point vers le tronc à air chaud de votre système d'air chaud existant. En utilisant le moins de conduits possible, vous faciliterez le transfert de chaleur de votre système de conduits. Découpez un cercle de 203,2 mm (8,0 po) de diamètre dans le tronc principal du conduit de l'appareil de chauffage, généralement situé sur la partie supérieure de l'appareil. Placez le tuyau de 203,2 mm (8,0 po) de l'appareil de chauffage au bois dans l'orifice (voir Figure 3) et scellez le raccord avec du ruban à conduits.

Un tuyau galvanisé de calibre trente ou plus épais doit être utilisé pour procéder au raccordement au conduit de l'appareil de chauffage. Il faut utiliser des vis à tôle pour sécuriser chaque joint du tuyau, et du collant en aluminium résistant à la chaleur pour envelopper chaque joint afin de garantir son étanchéité. Reportez-vous à la Figure 3 pour plus d'informations, y compris l'utilisation d'un registre anti-refoulement et d'un coude à 90 degrés. Suivez les instructions du fabricant lors de l'installation du registre anti-refoulement.



## INSTALLATION DU VENTILATEUR ET DU THERMOSTAT

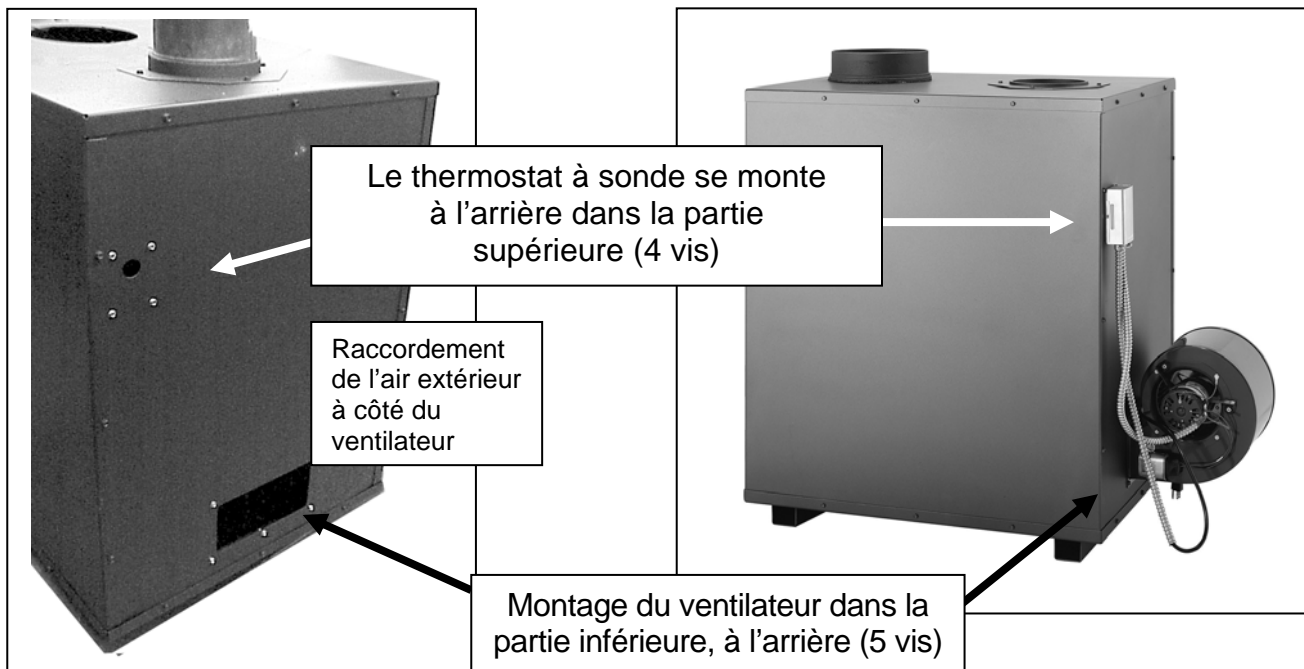
### Installation du ventilateur

Le ventilateur BM-1376 sera monté sur l'orifice qui se trouve en bas, à l'arrière du poêle. Le ventilateur se monte simplement sur l'orifice à l'aide des cinq vis qui se trouvent sur l'appareil.

REMARQUE : Le ventilateur de circulation de chaleur sur cet appareil de chauffage nécessite un graissage périodique effectué au moins tous les trois mois en utilisation normale. Pour graisser de façon appropriée le ventilateur, utilisez un compte-gouttes oculaire ou un dispositif similaire pour appliquer de 5 à 7 gouttelettes d'huile SAE 20 dans l'orifice d'huile du côté du moteur du ventilateur.

### Installation du thermostat

Le thermostat, le ventilateur et le cordon d'alimentation sont tous précâblés (reportez-vous à la Figure 4 pour les instructions sur le thermostat); cependant, le thermostat doit être raccordé à l'appareil de chauffage après installation du ventilateur. Pour ce faire, insérez la partie sonde dans le poêle (retirez d'abord le couvercle, pour laisser voir la plaque de montage) et fixez le thermostat à l'appareil à l'aide des quatre vis qui se trouvent sur l'appareil de chauffage.



# FONCTIONNEMENT

Faire un feu – Le respect de ces directives vous aidera à produire un feu approprié et à réduire les émissions visibles.

**AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil si le bac du bas (cendres) est ouvert. Le fait de faire fonctionner l'appareil avec le bac à cendres ouvert peut provoquer un emballement et endommager l'appareil, ce qui annulera la garantie.

Sauf dispositions reprises dans le « Mode d'emploi », ne faites pas fonctionner l'appareil avec la porte principale ouverte.

## BRÛLEZ UNIQUEMENT DU BOIS

**ATTENTION** : N'utilisez pas de grille ou ne surélevez pas le feu. Faites le feu de bois directement sur les briques. Lorsque le poêle est utilisé pour la première fois, les solvants présents dans la peinture vont former de la fumée au fur et à mesure que le poêle « sèche ».

*Avis* : La surface de votre nouvel appareil de chauffage et du tuyau de raccord peut fumer pendant une courte période, il n'y a pas de quoi s'alarmer. C'est ce que l'on appelle la « cuisson » et il est conseillé d'ouvrir les portes et les fenêtres de votre maison pendant les deux premières heures (environ) de fonctionnement.

### BOIS –

Cet appareil de chauffage est uniquement conçu pour brûler du bois naturel. La combustion d'un bois dur séché à l'air, plutôt qu'un bois résineux ou un bois dur fraîchement coupé, accroît le rendement du poêle en plus de réduire les émissions au minimum.

Utilisez uniquement du bois bien sec. Le bois vert, mis à part le fait qu'il ne brûle qu'à 60 % de la valeur combustible du bois sec, génère des dépôts de crésote à l'intérieur du poêle et le long de la cheminée. Ceci peut représenter un danger extrême de feu de cheminée. **Ce que l'on appelle bois « bien sec » est un bois qui a séché pendant un an.** Que le bois soit vert ou bien sec, il doit être stocké dans un endroit protégé, ventilé afin de permettre un séchage efficace pendant l'année. Le bois doit être stocké en respectant le dégagement recommandé par rapport aux combustibles.

Prévoyez une routine pour le stockage du combustible, l'entretien de l'appareil et les techniques d'allumage du feu. Vérifiez quotidiennement toute accumulation de crésote jusqu'à ce que vous puissiez en déduire la fréquence de nettoyage nécessaire. Soyez conscient que plus le feu est chaud, moindres seront les dépôts de crésote, pensez qu'un nettoyage hebdomadaire pourrait être nécessaire par temps doux, alors qu'un nettoyage mensuel peut suffire au cours des mois plus froids. Un petit feu intense est préférable à un grand feu qui se consume vite pour réduire les dépôts de crésote. Établissez un plan bien réfléchi pour gérer un feu de cheminée.

**NE BRÛLEZ PAS** : du bois traité, des déchets, des solvants, des poubelles, du carton, du papier de couleur ou du charbon.

### PREMIER FEU :

- Pensez à bien ventiler.
- Laissez reposer le poêle avant de faire brûler du bois pendant de longues périodes à des températures élevées.

- Les méplats sur la surface peinte sont normaux.
- Les zones brillantes sur la surface peinte (avant de faire le feu) sont normales.

Si vous avez des questions, communiquez avec notre Service de soutien technique au 1 800 245-6489.

## FAIRE UN FEU

1. Ouvrez complètement le régulateur d'entrée d'air (**REMARQUE** : Le dispositif se trouve sous le tiroir à cendres. Lorsque vous **tirez** dessus, il s'ouvre).
2. Placez un peu de papier chiffonné dans le poêle.
3. Couvrez le papier d'une généreuse quantité de bois d'allumage en formant un « tipi » et ajoutez quelques morceaux de bois.
4. Mettez le feu à ce combustible et fermez presque complètement la porte (laissez-la légèrement ouverte).
5. Ajoutez des morceaux de bois plus grands au fur et à mesure que le feu prend; veillez à ne pas le surcharger. Ne remplissez pas le foyer au-dessus de la zone des briques réfractaires. Vous devez avoir un lit de braises de 25,4 mm à 50,8 mm (1,0 po à 2,0 po) (idéalement) pour bénéficier de la performance optimale.
6. Cet appareil est conçu pour fonctionner plus efficacement lorsque de l'air peut circuler dans toutes les zones du foyer. Pour ce faire, raclez un petit « puits » (25,4 mm à 50,8 mm ou 1,0 po à 2,0 po de large) au centre du lit de braises, d'avant en arrière, avant de charger le combustible.
7. Une fois le combustible chargé, fermez la porte et ouvrez complètement le régulateur d'entrée d'air jusqu'à ce que le feu prenne (environ 20 minutes) en veillant à éviter toute surchauffe.
8. Réajustez le dispositif d'entrée d'air en fonction du taux de combustion souhaité. S'il y a trop de fumée dans le foyer, ouvrez légèrement le régulateur d'entrée d'air jusqu'à ce que les flammes reprennent et que le bois ait suffisamment pris. En général, Fermé = « Faible »; Moitié ouvert = « Moyen » et Complètement ouvert = « Fort ».
9. **Lors du ravitaillement, réglez le débit d'air à la position complètement ouverte.** Lorsque le feu s'intensifie, ouvrez la porte **TRÈS** lentement et prudemment. Ceci empêchera les gaz de s'enflammer et préviendra tout échappement de fumée et de flammes.
10. À ce stade, vous pouvez ajouter du combustible, veillez bien à ne pas surcharger l'appareil.

**Prévoyez une routine pour le stockage du combustible, l'entretien de l'appareil et les techniques d'allumage du feu. Vérifiez quotidiennement toute accumulation de créosote jusqu'à ce que vous puissiez en déduire la fréquence de nettoyage nécessaire. Soyez conscient que plus le feu est chaud, moindres seront les dépôts de créosote, pensez qu'un nettoyage hebdomadaire pourrait être nécessaire par temps doux, alors qu'un nettoyage mensuel peut suffire au cours des mois plus froids. Un petit feu intense est préférable à un grand feu qui se consume vite pour réduire les dépôts de créosote. Établissez un plan bien réfléchi pour gérer un feu de cheminée.**

## DANGER – RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

### ATTENTION

- **N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, DE COMBUSTIBLE POUR LAMPE APPARENTÉ À L'ESSENCE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE D'ALLUMAGE POUR CHARBON, NI AUCUN LIQUIDE SIMILAIRE POUR ALLUMER OU RAVIVER UN FEU DANS CET APPAREIL DE CHAUFFAGE. CONSERVEZ DE TELS LIQUIDES ÉLOIGNÉS DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE LORSQUE CELUI-CI FONCTIONNE. DE PLUS, NE PLACEZ JAMAIS D'ALLUME-FEU SUR UNE SURFACE CHAUDE NI SUR DES TISONS DANS LE POÊLE. N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES NI DE FLUIDES POUR ALLUMER LE FEU.**
- **NE FAITES PAS BRÛLER DE LIQUIDES INFLAMMABLES COMME DE L'ESSENCE, DU NAPHTA OU DE L'HUILE POUR MOTEUR.**
- **NE FAITES PAS BRÛLER DES DÉCHETS, DU GAZON COUPÉ OU DES RÉSIDUS DE JARDINAGE, DES MATÉRIAUX CONTENANT DU CAOUTCHOUC, Y COMPRIS DES PNEUS, DES MATÉRIAUX CONTENANT DU PLASTIQUE, DES DÉCHETS DE PRODUITS PÉTROLIERS, DE LA PEINTURE OU DU DILUANT À PEINTURE, DES PRODUITS BITUMINEUX, DES MATÉRIAUX CONTENANT DE L'AMIANTE, DES DÉBLAIS OU DES DÉBRIS DE CONSTRUCTION, DES TRAVERSES DE CHEMIN DE FER OU DU BOIS TRAITÉ SOUS PRESSON, DU FUMIER OU DES RESTES D'ANIMAUX, DES PRODUITS DE PAPIER, DU CARTON, DU CONTREPLAQUÉ OU DES PANNEAUX DE PARTICULES. L'INTERDICTION DE BRÛLER CES MATÉRIAUX NE VOUS EMPÊCHE PAS D'UTILISER DES ALLUME-FEU À BASE DE PAPIER, DE CARTON, DE SCIURE, DE CIRE OU D'AUTRES SUBSTANCES SEMBLABLES POUR ALLUMER UN FEU DANS LE POÊLE À BOIS. LA COMBUSTION DE CES MATÉRIAUX PEUT COMPROMETTRE LE RENDEMENT DU POÊLE ET PRODUIRE DE LA FUMÉE ET DES VAPEURS TOXIQUES.**

### **AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE**

N'utilisez pas l'appareil lorsque le tirage dépasse 12,44 Pa.

Ne faites pas fonctionner l'appareil si la porte de ravitaillement en combustible ou la porte de retrait des cendres sont ouvertes.

Ne stockez pas le combustible ou tout autre matériau combustible dans les zones de dégagements marquées pour l'installation, ou à proximité de l'appareil.

Inspectez et nettoyez régulièrement les conduits et la cheminée.

### **Astuces pratiques pour faire un feu**

Lorsque votre appareil de chauffage au bois est correctement installé, vous devrez utiliser un bon bois de chauffage pour allumer un feu efficace (le bon bois en quantité suffisante) ainsi que connaître de bonnes méthodes d'allumage de feu. Les étapes pratiques suivantes vous aideront à tirer le meilleur rendement de votre poêle à bois ou foyer.

- Laissez votre bois sécher à l'extérieur tout l'été pendant au moins six mois avant de le brûler. Un bois correctement séché est plus foncé, présente des fissures sur le fil d'extrémité et sonne creux lorsque vous le cognez contre un autre morceau de bois.
- Conservez votre bois à l'extérieur, bien empilé sur le sol avec une protection au-dessus.
- Ne brûlez que du bois bien sec qui a été correctement fendu.
- Pour allumer un feu, utilisez uniquement du papier journal et du bois d'allumage, comme il est mentionné précédemment dans le guide.
- Faites des feux chauds.

- Pour maintenir une ventilation adéquate, retirez régulièrement les cendres de votre appareil de chauffage au bois dans un récipient en métal doté d'un couvercle que vous conserverez à l'extérieur.

## Pratiques de chauffage au bois sécuritaires

Une fois que votre appareil de chauffage au bois est correctement installé, suivez ces directives pour assurer un fonctionnement sécuritaire :

- Conservez tous les articles de maison inflammables (draps, meubles, journaux et livres) loin de l'appareil.
- Pour allumer un feu, utilisez uniquement du papier journal, du bois d'allumage et un allume-feu entièrement naturel ou biologique. N'utilisez jamais d'essence, de kérosène ou d'allumoir à charbon pour allumer un feu.
- Ne brûlez pas de bûches humides ou vertes (non séchées).
- N'utilisez pas de bûches faites de cire ou de sciure de bois dans votre poêle à bois, car elles sont conçues pour des foyers ouverts. Si vous utilisez des bûches fabriquées, prenez celles qui sont faites de sciure de bois compressée à 100 %.
- Faites des feux chauds. Pour la plupart des appareils de chauffage au bois, un feu qui couve n'est ni sécuritaire ni efficace.
- Gardez fermées les portes de votre appareil de chauffage au bois sauf pour ajouter des bûches ou alimenter le feu. Des produits chimiques nocifs, comme le monoxyde de carbone, peuvent être libérés dans votre domicile.
- Retirez régulièrement les cendres de votre appareil de chauffage au bois dans un récipient en métal doté d'un couvercle. Rangez le récipient contenant les cendres à l'extérieur, sur une dalle de ciment ou de brique (et non pas sur une terrasse en bois ni à proximité de bois).
- Gardez un extincteur d'incendie à portée de la main.
- N'oubliez pas de consulter les prévisions locales sur la qualité de l'air avant d'utiliser votre poêle à bois.

### Réglage du tirage et tirage

Cet appareil dispose d'un système de réglage du tirage utilisé pour déterminer la quantité d'air de combustion qui entre dans le poêle. Plus le registre est ouvert, plus l'air entre dans le foyer et augmente donc la sortie de chaleur de l'appareil. Ceci donne un feu plus chaud, votre combustible brûle donc plus rapidement.

Il n'existe pas deux systèmes de conduits identiques; vous devrez tester les réglages du tirage de votre appareil de chauffage pour atteindre la durée de combustion et la sortie de chaleur maximales. Si vous rencontrez des problèmes lors du réglage de l'appareil de chauffage, consultez votre détaillant local ou notre Service de soutien technique au 1 800 245-6489.

#### *RÉGLAGES pour le régulateur d'entrée d'air*

<b><u>Taux de combustion</u></b>	<b><u>Réglage de l'entrée d'air</u></b>
Faible	Complètement fermé
Moyennement faible	¼ ouvert
Moyennement élevé	¾ ouvert
Élevé	Complètement ouvert

**AVERTISSEMENT : Ne modifiez le régulateur d'entrée d'air pour aucune raison.**

**Tirage** : Le tirage désigne la force qui déplace l'air de l'appareil jusque dans la cheminée. La puissance du tirage dans votre cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la géographie locale, des obstructions à proximité et d'autres facteurs. Un tirage trop élevé peut entraîner des températures trop élevées dans l'appareil et endommager les panneaux en fibres et les tubes de brûleur. Un tirage inadéquat peut entraîner un refoulement de fumée dans la pièce et obstruer la cheminée.

Un tirage inadéquat entraînera des fuites de fumée dans la pièce par les joints de raccord de l'appareil et de la cheminée.

Un taux de combustion incontrôlable ou une température trop élevée indique un tirage excessif.

Soyez conscient de l'emplacement de l'installation : un refoulement et d'autres problèmes de qualité de l'air peuvent survenir dans les vallées ou si l'appareil est installé à proximité d'habitations voisines.

**Mesure du tirage** : À l'aide d'un manomètre avec une échelle d'indications appropriée, raccordez le tube de test au raccord de cheminée. L'extrémité du tube de test doit être inséré dans le raccord de cheminée environ 304,8 mm (12,0 po) au-dessus du coude/T attaché au conduit de l'appareil de chauffage et faites-le dépasser d'environ 25,4 mm (1,0 po) dans le système d'évacuation. Si un trou est fait dans le raccord de cheminée pour insérer le tuyau du manomètre, il doit être correctement rebouché à l'aide d'un matériau étanche résistant aux températures élevées une fois le test terminé. Le tirage de la cheminée doit être d'au moins -10 Pa jusqu'à un maximum de -15 Pa.

### **Évitez de faire surchauffer votre appareil.**

**IMPORTANT** : L'utilisation de liquides inflammables, d'une trop grande quantité de bois ou d'ordures brûlées dans cet appareil peut générer une **surchauffe**. Si le tuyau de raccord de cheminée rougeoie ou (encore pire) devient blanc, le poêle est en surchauffe. Cette situation pourrait enflammer la créosote présente dans la cheminée, ce qui pourrait provoquer un incendie.

**ATTENTION** : Si l'appareil surchauffe, **fermez immédiatement** le réglage du tirage et la porte si celle-ci est ouverte. Vous devez quitter la maison et appeler le service incendie. N'utilisez plus le poêle tant que la cheminée et le tuyau de raccord n'ont pas été inspectés et que les pièces endommagées n'ont pas été remplacées. Un ramoneur peut se charger de l'inspection et procéder aux réparations nécessaires.

### **Ravitaillement quotidien**

Cet appareil de chauffage est conçu pour brûler pendant six à huit heures avec un ravitaillement de bon bois sec. Pour ravitailler l'appareil, procédez comme suit :

1. Ouvrez le régulateur de tirage comme décrit précédemment. Entrebâillez la porte d'environ 25,4 mm (1,0 po) et laissez-la comme cela pendant deux à cinq minutes. Ceci permettra à l'excédent de fumée de remonter dans le système de cheminée en augmentant le tirage.
2. Vous pouvez à présent ouvrir lentement la porte; vous devez voir un lit de braises chaud dans le foyer. Si le feu s'est éteint, arrêtez là et consultez la procédure « Faire un feu ».

3. Chargez le foyer avec du bois bien sec. Ne chargez PAS plus haut que les dispositifs de retenue en briques sur les côtés. Laissez la porte entrebâillée d'environ 12,7 mm (1/2 po). Laissez le feu brûler de cette manière pendant 15 à 20 minutes.
4. Fermez complètement la porte et laissez le régulateur de tirage en position ouverte. Laissez l'appareil de chauffage brûler de cette manière pendant 5 à 10 minutes de plus.
5. Ouvrez le régulateur de tirage selon votre souhait comme décrit précédemment dans la section « Faire un feu ».

## Humidimètre

Le bois de chauffage peut être brûlé lorsqu'il a une teneur en humidité de 10 à 25 %.

Les bûches fraîchement coupées peuvent avoir une teneur en humidité de 80 % ou plus, selon l'essence du bois. Puisque le bois rétrécit, et peut également se fendre, se tordre ou autrement changer de forme en séchant, la plupart des bois doivent être séchés avant d'être utilisés. Le séchage à l'air est la méthode la plus fréquemment utilisée pour le bois enstéré. Dans la plupart des régions des États-Unis, la teneur en humidité minimale qu'il est possible d'obtenir par un séchage à l'air est d'environ 12 à 15 %. La plupart des matériaux séchés à l'air ont une teneur en humidité avoisinant 20 % lorsqu'ils sont utilisés.

Pour vérifier la teneur en humidité de votre bois de chauffage, enfoncez simplement les tiges dans le bois et attendez la lecture de l'humidimètre. Souvenez-vous **de ne pas enfoncer les tiges de l'humidimètre uniquement dans les extrémités du bois de chauffage**. Pour obtenir une lecture précise, fendez la bûche et faites le test au centre. Le centre de la bûche contiendra la plus forte teneur en humidité.

### À quelle distance dois-je enfoncer les tiges non isolées dans le bois?

Jusqu'à une profondeur maximale, si c'est possible. Toutefois, à des taux d'humidité inférieurs à 10 %, il est généralement suffisant de créer un contact franc avec le bois. À des taux d'humidité supérieurs, et particulièrement si l'inclinaison est grande, une pénétration complète est essentielle.

## Retrait et élimination des cendres

Inspectez régulièrement l'accumulation de cendres dans votre appareil et retirez-les si nécessaire. Vous pouvez retirer les cendres hors du foyer à l'aide d'une pelle. Cet appareil dispose d'un tiroir à cendres qui peut être retiré du poêle, une fois retiré, vous pouvez racler les cendres par l'ouverture et les faire tomber dans le bac à cendres.

**Attention :** Le tiroir à cendres peut être extrêmement chaud. Utilisez des gants épais pour protéger vos mains. Soulevez et faites glisser le bac à cendres. Ne retirez jamais des cendres incandescentes de l'appareil; laissez-les refroidir avant de les faire tomber dans le bac à cendres. Une fois les cendres évacuées, vous pouvez remettre en place le bac à cendres dans l'appareil. Ne laissez jamais le bac à cendres ouvert ou l'appareil sans surveillance.

## Élimination des cendres

Les cendres doivent être déposées dans un conteneur en métal muni d'un couvercle étanche. Le contenant fermé rempli de cendres doit être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin de tous les matériaux combustibles, en attendant l'élimination finale. Si les cendres sont éliminées par enfouissement dans le sol ou par dispersion, elles doivent rester dans le contenant fermé jusqu'à ce qu'elles aient complètement refroidi.

## Créosote

### *Créosote – Formation et retrait*

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui se combinent avec l'humidité évacuée pour former la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de fumée relativement froid lorsque le feu se consume lentement. Par conséquent, des résidus de créosote s'accumulent sur le conduit de fumée. Lorsqu'elle s'enflamme, cette créosote produit un feu extrêmement chaud. Le raccord de cheminée et la cheminée doivent être inspectés au moins deux fois par mois pendant la saison de chauffage afin de vérifier si une accumulation de créosote s'est produite. En cas d'accumulation de créosote, celle-ci doit être retirée afin de réduire le risque de feu de cheminée.

Visitez notre site Web, [www.heatredefined.com](http://www.heatredefined.com) et consultez notre page d'informations sur votre modèle de poêle pour visionner une vidéo d'instructions expliquant l'utilisation adéquate et les bonnes pratiques.

### **ATTENTION**

**Cet appareil est conçu pour fonctionner uniquement lorsque la porte est fermée.**

**L'utilisation du poêle avec la porte ouverte provoquerait un refoulement de fumée et une combustion lente et inefficace.**

**De plus, l'utilisation de combustibles interdits peut être dangereuse et produire un excès de monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone est un gaz mortel qui est inodore et incolore.**

**Il est fortement recommandé d'utiliser un détecteur de monoxyde de carbone.**



## ENTRETIEN

*(L'appareil doit avoir refroidi et être débranché avant tout entretien)*

Reportez-vous à la liste à l'arrière de ce guide pour trouver les références des pièces. Vous pouvez commander des pièces en appelant le 1 800 513-3636 ou en vous connectant sur la page [www.store.heatredefined.com](http://www.store.heatredefined.com).

### ENTRETIEN DE LA VITRE

**REMPLEZ LA VITRE UNIQUEMENT PAR DE LA VITROCÉRAMIQUE PYROCERAM ROBAX RÉSISTANTE AUX HAUTES TEMPÉRATURES DE LA TAILLE ET DE L'ÉPAISSEUR ADAPTÉES.**

Respectez les instructions d'utilisation et les conseils de sécurité ci-dessous :

1. Inspectez régulièrement la vitre pour vérifier qu'elle n'est pas fissurée ou cassée. Si vous décelez une fissure ou une cassure, éteignez le feu immédiatement et contactez votre détaillant ou le Soutien technique au 1 800-245-6489 pour la faire remplacer (ou connectez-vous sur le site [www.store.heatredefined.com](http://www.store.heatredefined.com)).
2. Ne claquez pas la porte ou ne cognez pas la vitre. Lorsque vous fermez la porte, vérifiez que des bûches ou d'autres objets ne dépassent pas, ils pourraient abîmer la vitre.
3. Ne nettoyez pas la vitre avec des matériaux qui pourraient griffer (ou endommager) la vitre. Des griffes sur la vitre peuvent se transformer en fissures ou cassures.
4. Ne tentez jamais de nettoyer la vitre lorsque l'appareil est chaud. Si le dépôt n'est pas trop important, un nettoyant pour vitre classique et un tampon à recurer non abrasif conviennent. Vous pouvez retirer les dépôts plus conséquents à l'aide d'un nettoyant pour fours.
5. Ne mettez JAMAIS de substances qui peuvent s'enflammer et avoir un effet explosif dans l'appareil, car même de petites explosions dans des zones confinées peuvent faire exploser la vitre.
6. Cet appareil est doté d'un système autonettoyant conçu pour réduire les dépôts sur la vitre.

### REMPACEMENT DU JOINT

Après un usage prolongé, le joint d'étanchéité entre la porte et la vitre devra sans doute être remplacé s'il n'est plus assez résistant. Inspectez de temps en temps la vitre et le joint de la porte pour voir si l'étanchéité est assurée. Si les joints s'effilochent ou sont usés, remplacez-les immédiatement.

Suivez les étapes ci-dessous pour remplacer le **joint de la vitre** :

1. Assurez-vous que l'appareil n'est pas en marche et qu'il est complètement refroidi.
2. Retirez les vis et les supports de la vitre.
3. Soulevez la vitre et retirez-la.
4. Retirez l'ancien joint et nettoyez la vitre.
5. Placez le nouveau joint, en commençant par le bas de la vitre et en remontant sur les côtés. Veillez à bien centrer la cannelure pour le joint sur la vitre.

6. Découpez le joint à la longueur souhaitée et aboutez les extrémités.
7. Remplacez la vitre et les supports dans la porte. Fixez en veillant bien à ne pas serrer excessivement les vis.

Suivez les étapes ci-dessous pour remplacer le **joint de la porte** :

1. Assurez-vous que l'appareil n'est pas en marche et qu'il est complètement refroidi.
2. Retirez l'ancien joint de porte et nettoyez la cannelure pour le joint.
3. À l'aide d'un ciment pour joints haute température agréé, appliquez une fine couche dans le fond de la cannelure.
4. En commençant du côté de la charnière de la porte, travaillez dans la cannelure autour de la porte, découpez le joint à la longueur souhaitée et aboutez les extrémités.
5. Fermez la porte et attendez trois à quatre heures pour que le ciment prenne avant de relancer un feu.

## **BRIQUES RÉFRACTAIRES**

Cet appareil de chauffage est doté de briques réfractaires haute densité et résistantes aux températures élevées. Toute brique craquelée ou fissurée, en particulier sur les côtés du foyer, doit être remplacée.

## **FINITION**

Ce nouvel appareil est recouvert d'une peinture résistante aux températures élevées qui conservera son aspect d'origine pendant plusieurs années. Si l'appareil est exposé à l'humidité, des taches de rouille pourraient se former; il est facile de les couvrir à l'aide d'une peinture aérosol résistante aux températures élevées (vous pouvez aussi utiliser de la laine d'acier pour retirer les taches de rouille avant de repeindre). Utilisez uniquement notre peinture agréée (Référence AC-MBSP), car les autres marques pourraient ne pas adhérer à la surface de cet appareil de chauffage.

## **VENTILATEUR ET THERMOSTAT**

Cet appareil de chauffage est livré avec un ventilateur de 24,06 m<sup>3</sup>/min (Référence BM-1376). Après un certain temps, la prise d'air du ventilateur peut être obstruée par des peluches ou de la poussière, il faudra donc le nettoyer. Pour procéder au nettoyage, débranchez le ventilateur et retirez les vis qui le maintiennent en place sur le poêle (assurez-vous que le poêle est froid avant de le faire). Dévissez ensuite le moteur du ventilateur et retirez-le, ainsi que la roue. Vous pouvez enlever les corps étrangers de la prise d'air à l'aide d'un aspirateur. Réalisez cette procédure dans le sens inverse pour remonter le ventilateur sur l'appareil de chauffage.

Le thermostat AC-1339 ne nécessite aucun entretien. Il active le ventilateur lorsque la température du foyer dépasse les 51,6 °C; il désactive également le ventilateur lorsque la température descend à 35,0 °C. En se coupant à 35,0 °C, il permet à l'appareil de chauffage de récupérer, car la chaleur est extraite de l'appareil et forcée à partir par le système de conduits.

**Nous vous recommandons de garder le réglage d'usine du thermostat jusqu'à ce que l'appareil ait fonctionné pendant au moins 30 jours.**

## **PANNEAU EN FIBRE**

CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS UTILISE UNE TECHNOLOGIE RÉCENTE QUI COMPREND UN PANNEAU EN FIBRE CÉRAMIQUE PLACÉ DANS LE FOYER ET QUI REPOSE SUR QUATRE TUBES EN ACIER INOXYDABLE.

### ***NE RETIREZ PAS CE PANNEAU EN FIBRE CÉRAMIQUE.***

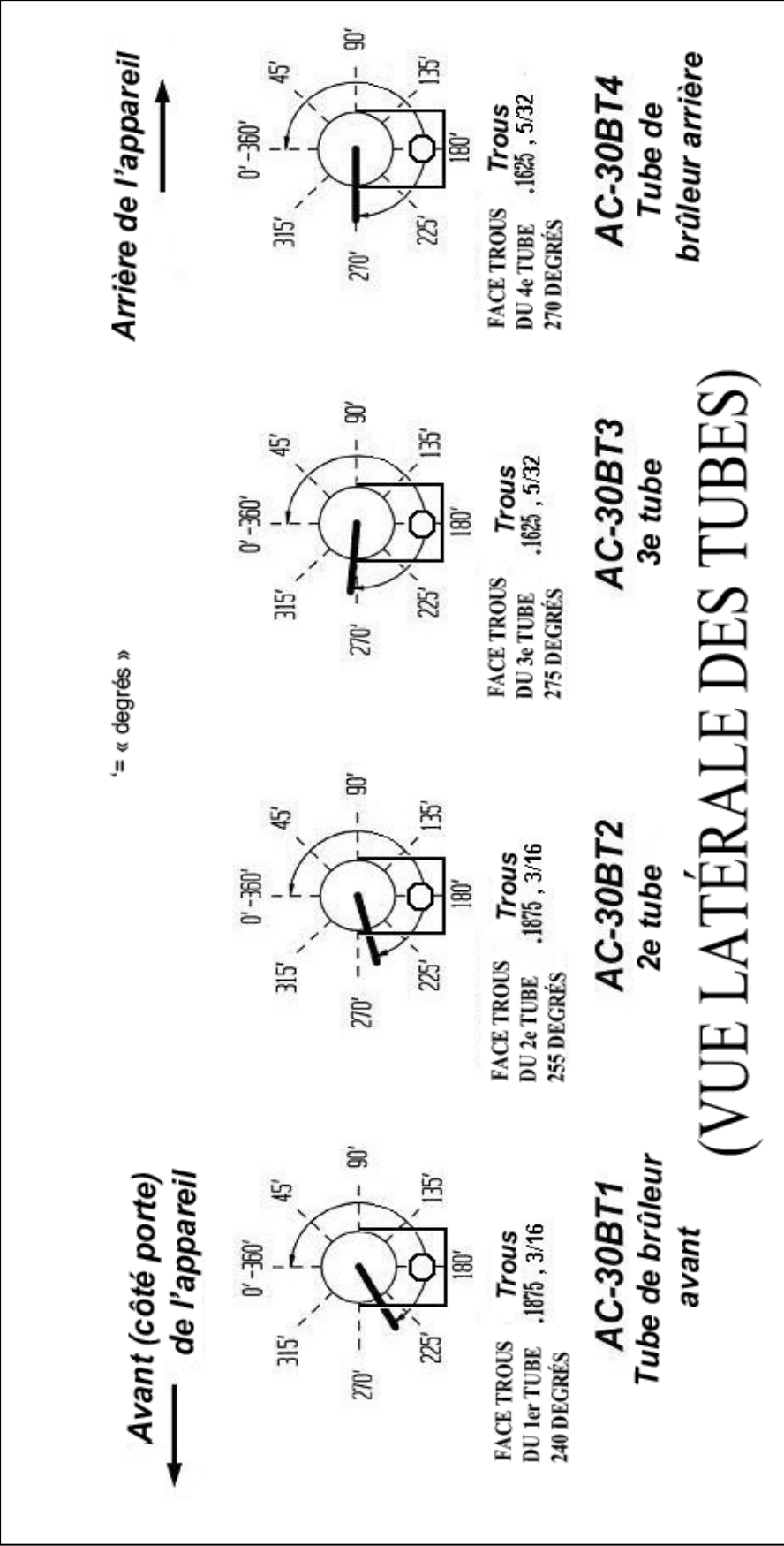
C'EST UN COMPOSANT INDISPENSABLE DU FOYER.

REMARQUE : LE PANNEAU EN FIBRE CÉRAMIQUE PEUT SE DÉVISSER PENDANT LE TRANSPORT INITIAL. VEILLEZ À CE QU'IL SOIT BIEN À PLAT, AU-DESSUS DES TUBES EN ACIER INOXYDABLE ET POUSSÉ CONTRE L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL, SANS LAISSER D'ESPACE ENTRE CELUI-CI ET LA PAROI ARRIÈRE DU POËLE.

ENTRETIEN : Cet appareil est équipé d'une cloison en panneaux de fibre céramique (deux pièces) dans la partie supérieure. Après un usage prolongé, le panneau doit être retiré et nettoyé.

Suivez les étapes ci-dessous pour son nettoyage ou son remplacement :

1. Assurez-vous que l'appareil n'est pas en marche et qu'il est complètement refroidi.
2. Il y a une vis par support de tube en acier inoxydable, situé dans la partie supérieure du foyer. Retirez les vis des supports de tube à l'avant et au milieu.
3. Décalez chaque tube dévissé vers la droite, afin de faire sortir complètement une extrémité du support. Faites tomber l'embout et sortez-le en le tirant vers la gauche.
4. Faites d'abord tomber le premier panneau et appuyez sur le coin gauche vers le haut à gauche. Amenez le coin droit vers le bas, en bas à droite de l'ouverture de votre porte et tirez le côté droit d'abord. Répétez l'opération pour le second panneau.
5. Aspirez les panneaux et évacuez le carbone hors des tubes s'il y a des dépôts.
6. Réinstallez les panneaux et les tubes, en utilisant la même méthode dans le sens inverse.



Positionnement des tubes de brûleur en acier inoxydable pour tous les modèles de poêles  
28-4000, 50-SHW40 et 50-TRW40

## ENTRETIEN DE LA CHEMINÉE ET DU CONDUIT DE FUMÉE

### Entretien de la cheminée

Le nettoyage de votre cheminée n'est pas une tâche difficile; cependant, nous vous recommandons de faire appel à un professionnel. Un ramoneur professionnel peut détecter des problèmes au sein de votre système que vous ne pourriez pas reconnaître.

### **Détecteurs de fumée**

England's Stove Works, Inc. recommande fortement l'utilisation de détecteurs de fumée dans chaque pièce de la maison. Cependant, le fait de poser un détecteur de fumée directement au-dessus du poêle pourrait causer des alarmes intempestives.

### Entretien du conduit de fumée

Si vous raccordez votre appareil à une cheminée en maçonnerie ou préfabriquée, vous devez utiliser un conduit de calibre 24 ou plus épais (plus le conduit est épais, plus longtemps il durera). Ce conduit exige un entretien particulier et il doit être nettoyé au besoin. Un ramoneur peut exécuter cette tâche et également évaluer le besoin de remplacer ou non le conduit.

**Remarque : Il est judicieux de nettoyer votre système de conduits au printemps pour éliminer toute odeur persistante au cours des mois d'été.**

## ÉLÉMENTS QUI ÉMETTENT DE LA FUMÉE HORS DE L'APPAREIL

Il est essentiel que tous les raccords de conduits soient bien étanches. L'étanchéité peut être obtenue à l'aide de ciment à poêle (ou de silicone haute-température) et de vis à tôle sur chaque joint. Si les joints ne sont pas étanches, de l'air peut entrer, ce qui a une incidence sur l'efficacité ou la sécurité de l'appareil. Idéalement, tout l'air de combustion doit être amené vers le raccordement à l'air extérieur. Si votre cheminée dispose d'une trappe de nettoyage, elle doit également être rendue étanche.

Contre-tirages : Une des causes des contre-tirages est l'air qui est dévié dans la cheminée par des objets environnants comme le toit, des arbres ou une colline à proximité. Une autre cause est le gaz de combustion qui est refroidi au moment où il passe dans le système de conduits. Un exemple type serait le refroidissement du système de conduits et la fumée qui serait incapable de sortir du système et qui s'accumulerait dans la cheminée. La cheminée va alors « refouler » si le vent souffle dans la partie supérieure du système de conduits. Cette situation peut normalement être évitée si l'appareil de chauffage fonctionne à une température maintenue, ce qui ne permettrait pas au système de se refroidir.

Respecte les limites d'émission de 2015 établies par l'Environmental Protection Agency des États-Unis en fonction de tests effectués à l'aide de combustible préassemblé (« crib wood ») pour les poêles à bois vendus après le 15 mai 2015.

## RENSEIGNEMENTS SUR L'EPA

Les ajouts suivants à votre guide d'utilisation vous permettront de réduire au minimum les émissions produites par votre poêle à bois. Des conseils de sécurité importants vous sont également présentés.

- *Installation adéquate* – Veuillez consulter la section sur l'installation de votre guide d'utilisation et suivre les directives énoncées afin d'assurer la sécurité et de réduire au minimum les émissions.

### *Renseignements supplémentaires :*

Généralités sur la ventilation :

**Tirage :** Le tirage désigne la force qui déplace l'air de l'appareil jusque dans la cheminée. La puissance du tirage dans votre cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la géographie locale, des obstructions à proximité et d'autres facteurs. Un tirage trop élevé peut entraîner des températures trop élevées dans l'appareil et endommager la chambre de combustion catalytique. Un tirage inadéquat peut entraîner un refoulement de fumée dans la pièce et obstruer la cheminée ou le catalyseur.

Un tirage inadéquat entraînera des fuites de fumée dans la pièce par les joints de raccord de l'appareil et de la cheminée.

Un taux de combustion incontrôlable ou une température trop élevée indique un tirage excessif. Soyez conscient de l'emplacement de l'installation : un refoulement et d'autres problèmes de qualité de l'air peuvent survenir dans les vallées ou si l'appareil est installé à proximité d'habitations voisines.

Ce poêle à bois utilise un système de tirage naturel dans lequel le système de cheminée tire l'air dans le poêle. Cet appareil doit être installé conformément aux techniques de ventilation décrites en détail ci-après. Le non-respect des détails mentionnés pourrait réduire son rendement et causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Évitez d'avoir recours à des expédients lors de l'installation du système de ventilation. England's Stove Works n'est pas responsable des dommages causés par une installation incorrecte ou non sécuritaire.

Assurez-vous de bien suivre toutes les instructions du fabricant relatives au système de ventilation, surtout par rapport aux distances de dégagement minimales nécessaires avec les matières combustibles. Assurez-vous également d'utiliser un écran antirayonnement de grenier afin d'éviter que l'isolant entre en contact avec une cheminée qui traverse un grenier.

Le système de cheminée est le « moteur » du poêle à bois. Il est donc essentiel que le système de ventilation soit installé exactement selon la description indiquée dans la section suivante afin d'assurer un fonctionnement adéquat de l'appareil.

Pour toute question relative à l'installation sécuritaire du poêle, appelez notre service de soutien technique au 1 800 245-6489. Communiquez avec un agent responsable local afin de vous assurer que l'installation est conforme aux exigences municipales et nationales en matière de prévention des incendies. Si vous n'êtes pas certain de pouvoir installer le poêle de façon sécuritaire, nous vous suggérons fortement de faire appel à un installateur local certifié par le NFI (National Fireplace Institute des États-Unis).

Consignes pour la ventilation :

Installez **TOUJOURS** le tuyau de ventilation en respectant rigoureusement les instructions et les indications sur les dégagements qui accompagnent le système de ventilation.

- NE raccordez **PAS** le poêle à bois à un conduit de fumée déjà utilisé pour un autre appareil.
- **N'INSTALLEZ PAS** un régulateur de tirage ni aucun autre dispositif de réglage dans le système d'évacuation par ventilation de cet appareil.

- **UTILISEZ** un manchon d’emboîtement mural homologué pour traverser un mur et un support de plafond ou un coupe-feu pour traverser un plafond.
- **INSTALLEZ** trois vis à tôle sur chaque joint de raccord de cheminée.
- **ÉVITEZ** de trop nombreux coudes et parcours horizontaux, car ils réduiront le tirage du système de ventilation, ce qui nuira au rendement du poêle.
- **INSPECTEZ** souvent le système de ventilation afin de vous assurer qu’il ne contient pas de créosote, de cendres volantes ou d’autres obstructions.
- **NETTOYEZ** le système de ventilation comme il est décrit dans la section sur l’entretien du présent guide.
- **RESPECTEZ** la règle 10-3-2 concernant les raccordements de la cheminée.
- **INSTALLEZ** le raccord de cheminée à paroi simple avec l’extrémité mâle **vers le bas** pour éviter les fuites de créosote. Suivez les instructions du fabricant de raccords de cheminée à paroi double concernant l’installation adéquate des tuyaux.

**AVERTISSEMENT** : Les surfaces du système de ventilation deviennent CHAUDES et peuvent causer des brûlures si vous les touchez. Il peut être nécessaire d’utiliser un revêtement ou des grilles de protection incombustibles.

Règle 10-3-2 : Le système de cheminée doit se terminer à 0,91 m au-dessus du point où son axe central traverse le toit ET la cheminée doit se terminer à 0,6 m au-dessus de toute partie du logement dans un rayon de 3,04 m de la cheminée.

- *Fonctionnement et entretien* – Consultez les sections sur le fonctionnement (mode d’emploi) et l’entretien (y compris le retrait et l’élimination des cendres) de votre guide d’utilisation et suivez les directives énoncées pour assurer la sécurité et réduire au minimum les émissions.

Renseignements supplémentaires :

Respectez les instructions de votre guide d’utilisation concernant l’allumage d’un feu afin de produire un feu approprié et de réduire les émissions visibles.

Plus :

- *Alimentation en combustible et réalimentation* : Conseils pratiques pour faire un feu – Consultez votre guide d’utilisation pour obtenir des renseignements sur l’alimentation en combustible (et la réalimentation) ainsi que sur les procédures d’allumage de feu (c.-à-d., faire un feu).
- *Allumage du haut vers le bas* : L’EPA reconnaît l’efficacité de la méthode d’allumage du haut vers le bas. Vous trouverez un bon tutoriel sur cette méthode sur le site <http://woodheat.org/top-down-steps.html>. Pour allumer un feu du haut vers le bas, assurez-vous de suivre les instructions de votre guide d’utilisation et communiquez avec le service de soutien technique si vous avez des questions.
- *Choix du combustible* : Lorsque votre appareil de chauffage au bois est correctement installé, vous devrez utiliser un bon bois de chauffage pour allumer un feu efficace (le bon bois en quantité suffisante) ainsi que connaître de bonnes méthodes d’allumage de feu. Les étapes pratiques suivantes vous aideront à tirer le meilleur rendement de votre poêle à bois ou foyer.

- Laissez votre bois sécher à l'extérieur tout l'été pendant au moins six mois avant de le brûler. Un bois correctement séché est plus foncé, présente des fissures sur le fil d'extrémité et sonne creux lorsque vous le cognez contre un autre morceau de bois.
- Conservez votre bois à l'extérieur, bien empilé sur le sol avec une protection au-dessus.
- Ne brûlez que du bois bien sec qui a été correctement fendu.
- Pour allumer un feu, utilisez uniquement du papier journal et du bois d'allumage, comme il est mentionné précédemment dans le guide.
- Faites des feux chauds.
- Pour maintenir une ventilation adéquate, retirez régulièrement les cendres de votre appareil de chauffage au bois dans un récipient en métal doté d'un couvercle que vous conserverez à l'extérieur.

#### Renseignements sur l'humidimètre

- Le bois de chauffage peut être brûlé lorsqu'il a une teneur en humidité de 10 à 25 %.
- Les bûches fraîchement coupées peuvent avoir une teneur en humidité de 80 % ou plus, selon l'essence du bois. Puisque le bois rétrécit, et peut également se fendre, se tordre ou autrement changer de forme en séchant, la plupart des bois doivent être séchés avant d'être utilisés. Le séchage à l'air est la méthode la plus fréquemment utilisée pour le bois enstéré. Dans la plupart des régions des États-Unis, la teneur en humidité minimale qu'il est possible d'obtenir par un séchage à l'air est d'environ 12 à 15 %. La plupart des matériaux séchés à l'air ont une teneur en humidité avoisinant 20 % lorsqu'ils sont utilisés.
- Pour vérifier la teneur en humidité de votre bois de chauffage, enfoncez simplement les tiges dans le bois et attendez la lecture de l'humidimètre. Souvenez-vous **de ne pas enfoncez les tiges de l'humidimètre uniquement dans les extrémités du bois de chauffage**. Pour obtenir une lecture précise, fendez la bûche et faites le test au centre. Le centre de la bûche contiendra la plus forte teneur en humidité.

#### À quelle distance dois-je enfoncez les tiges non isolées dans le bois?

- Jusqu'à une profondeur maximale, si c'est possible. Toutefois, à des taux d'humidité inférieurs à 10 %, il est généralement suffisant de créer un contact franc avec le bois. À des taux d'humidité supérieurs, et particulièrement si l'inclinaison est grande, une pénétration complète est essentielle.



- **COMBUSTIBLES À ÉVITER :**

**ATTENTION**

- **N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, DE COMBUSTIBLE POUR LAMPE APPARENTÉ À L'ESSENCE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE D'ALLUMAGE POUR CHARBON, NI AUCUN LIQUIDE SIMILAIRE POUR ALLUMER OU RAVIVER UN FEU DANS CET APPAREIL DE CHAUFFAGE. CONSERVEZ DE TELS LIQUIDES ÉLOIGNÉS DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE LORSQUE CELUI-CI FONCTIONNE. DE PLUS, NE PLACEZ JAMAIS D'ALLUME-FEU SUR UNE SURFACE CHAUDE NI SUR DES TISONS DANS LE POÊLE. N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES NI DE FLUIDES POUR ALLUMER LE FEU.**
- **NE FAITES PAS BRÛLER DE LIQUIDES INFLAMMABLES COMME DE L'ESSENCE, DU NAPHTA OU DE L'HUILE POUR MOTEUR.**
  - **NE FAITES PAS BRÛLER DES DÉCHETS, DU GAZON COUPÉ OU DES RÉSIDUS DE JARDINAGE, DES MATÉRIAUX CONTENANT DU CAOUTCHOUC, Y COMPRIS DES PNEUS, DES MATÉRIAUX CONTENANT DU PLASTIQUE, DES DÉCHETS DE PRODUITS PÉTROLIERS, DE LA PEINTURE OU DU DILUANT À PEINTURE, DES PRODUITS BITUMINEUX, DES MATÉRIAUX CONTENANT DE L'AMIANTE, DES DÉBLAIS OU DES DÉBRIS DE CONSTRUCTION, DES TRAVERSES DE CHEMIN DE FER OU DU BOIS TRAITÉ SOUS PRESSON, DU FUMIER OU DES RESTES D'ANIMAUX, DU BOIS DE GRÈVE IMPRÉGNÉ D'EAU SALÉE OU DES MATÉRIAUX PRÉALABLEMENT SATURÉS EN EAU SALÉE, DU BOIS NON SÉCHÉ, DES PRODUITS DE PAPIER, DU CARTON, DU CONTREPLAQUÉ OU DES PANNEAUX DE PARTICULES. L'INTERDICTION DE BRÛLER CES MATÉRIAUX NE VOUS EMPÊCHE PAS D'UTILISER DES ALLUME-FEU À BASE DE PAPIER, DE CARTON, DE SCIURE, DE CIRE OU D'AUTRES SUBSTANCES SEMBLABLES POUR ALLUMER UN FEU DANS LE POÊLE À BOIS. LA COMBUSTION DE CES MATÉRIAUX PEUT COMPROMETTRE LE RENDEMENT DU POÊLE ET PRODUIRE DE LA FUMÉE ET DES VAPEURS TOXIQUES.**

- **Pratiques de chauffage au bois sécuritaires**

Une fois que votre appareil de chauffage au bois est correctement installé, suivez ces directives pour assurer un fonctionnement sécuritaire :

- Conservez tous les articles de maison inflammables (draps, meubles, journaux et livres) loin de l'appareil.
- Pour allumer un feu, utilisez uniquement du papier journal, du bois d'allumage et un allume-feu entièrement naturel ou biologique. N'utilisez jamais d'essence, de kérosène ou d'allumoir à charbon pour allumer un feu.
- Ne brûlez pas de bûches humides ou vertes (non séchées).
- N'utilisez pas de bûches faites de cire ou de sciure de bois dans votre poêle à bois, car elles sont conçues pour des foyers ouverts. Si vous utilisez des bûches fabriquées, prenez celles qui sont faites de sciure de bois compressée à 100 %.
- Faites des feux chauds. Pour la plupart des appareils de chauffage au bois, un feu qui couve n'est ni sécuritaire ni efficace.
- Gardez fermées les portes de votre appareil de chauffage au bois sauf pour ajouter des bûches ou alimenter le feu. Des produits chimiques nocifs, comme le monoxyde de carbone, peuvent être libérés dans votre domicile.
- Retirez régulièrement les cendres de votre appareil de chauffage au bois dans un récipient en métal doté d'un couvercle. Rangez le récipient contenant les cendres à l'extérieur, sur une dalle de ciment ou de brique (et non pas sur une terrasse en bois ni à proximité de bois). Consultez les instructions sur le retrait des cendres dans le guide d'utilisation.
- Gardez un extincteur d'incendie à portée de la main.
- N'oubliez pas de consulter les prévisions locales sur la qualité de l'air avant d'utiliser votre poêle à bois.

- *Commandes d'air* : CONSULTEZ VOTRE GUIDE D'UTILISATION pour obtenir plus de renseignements sur l'utilisation appropriée des commandes d'air (dans la section Fonctionnement).
- *RETRAIT DES CENDRES* – Suivez les instructions du guide d'utilisation concernant le retrait et l'élimination des cendres.
- *REMPACEMENT des pièces essentielles à un taux d'émission faible* – Suivez les instructions du guide d'utilisation concernant le remplacement des joints et des autres pièces essentielles à un taux d'émission faible.

Rappel : « Afin d'assurer le bon fonctionnement du poêle à bois, vous devez l'inspecter et le réparer périodiquement. En vertu des règlements fédéraux, il est interdit d'utiliser ce poêle à bois d'une manière non conforme au mode d'emploi indiqué dans le présent guide. »

Plus : Tubes de brûleur – Pour remplacer un tube, assurez-vous de commander le tube qui correspond à celui que vous devez remplacer. Retirez ensuite la vis située du côté gauche du tube à l'aide d'une douille ou d'une clé à fourches de 5/16 po. Assurez-vous de conserver la vis. Poussez le tube vers la droite, puis retirez-le (en ramenant le tube vers la gauche après avoir retiré ce côté de l'orifice). Pour remplacer le tube, inversez la procédure indiquée ci-dessus. Assurez-vous d'installer les tubes dans l'ordre adéquat. (De l'avant à l'arrière)

#### - Détecteurs de fumée

England's Stove Works, Inc. recommande fortement l'utilisation de détecteurs de fumée dans chaque pièce de la maison. Cependant, le fait de poser un détecteur de fumée directement au-dessus du poêle pourrait causer des alarmes intempestives.

### ATTENTION

**Cet appareil est conçu pour fonctionner uniquement lorsque la porte est fermée. L'utilisation du poêle avec la porte ouverte provoquerait un refoulement de fumée et une combustion lente et inefficace.**

**De plus, l'utilisation de combustibles interdits peut être dangereuse et produire un excès de monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone est un gaz mortel qui est inodore et incolore.**

**Il est fortement recommandé d'utiliser un détecteur de monoxyde de carbone.**

- *Conformité* : « Ce poêle à bois non catalytique respecte les limites d'émission de 2015 établies par l'Environmental Protection Agency des États-Unis en fonction de tests effectués à l'aide de combustible préassemblé (« crib wood ») pour les poêles à bois vendus après le 15 mai 2015. »
- *Avertissement relatif aux modifications* : « Ce poêle à bois est doté d'un taux de combustion bas minimum réglé en usine qui ne doit pas être modifié. En vertu des règlements fédéraux, il est interdit de modifier ce réglage et d'utiliser ce poêle à bois d'une manière non conforme au mode d'emploi indiqué dans le présent guide. »
- *Garantie* : Consultez votre guide d'utilisation pour obtenir le formulaire d'enregistrement de la garantie et connaître les instructions relatives aux procédures de la garantie. Dans le cas des pièces, les procédures de remplacement au titre de la garantie se trouvent sur le site de notre magasin de pièces : [www.store.heatredefined.com](http://www.store.heatredefined.com)

## PIÈCES POUR L'APPAREIL DE CHAUFFAGE SUPPLÉMENTAIRE/LISTE DES OPTIONS

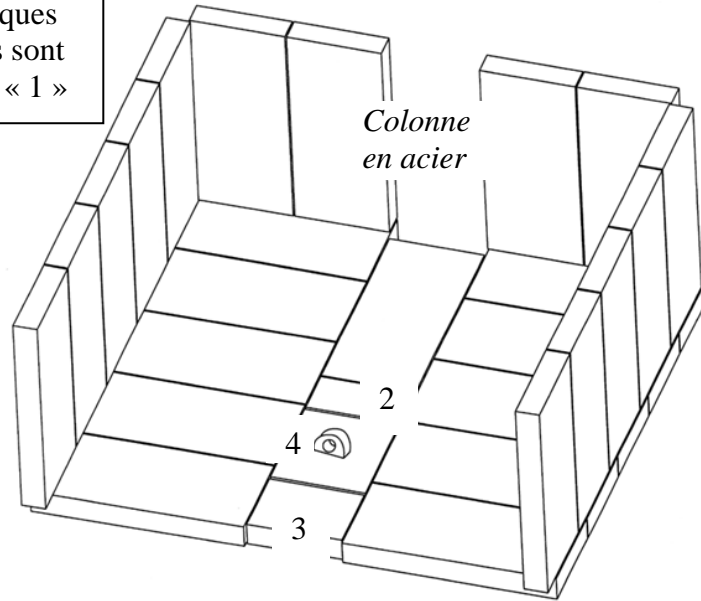
- |               |  |
|---------------|--|
| 1. AC-G30     | ENSEMBLE DE PORTE VITRÉE AVEC JOINT  |
| 2. AC-GGK     | ENSEMBLE DE JOINT DE PORTE VITRÉE<br>(joint uniquement, pas de vitre)                        |
| 3. AC-DGKNC   | ENSEMBLE DE JOINT DE PORTE<br>(joint d'étanchéité en fibre de verre haute densité)           |
| 4. AC-30BT1   | TUBE DE BRÛLEUR AVANT  |
| 5. AC-30BT2   | SECOND TUBE DE BRÛLEUR (de l'avant)  |
| 6. AC-30BT3   | TROISIÈME TUBE DE BRÛLEUR (de l'avant)   |
| 7. AC-30BT4   | TUBE DE BRÛLEUR ARRIÈRE  |
| 8. AC-30CFB   | PANNEAU EN FIBRE CÉRAMIQUE (2)   |
| 9. AC-ADW01   | BAC À CENDRES  |
| 10. AC-1339   | THERMOSTAT   |
| 11. AC-2835BA | ENSEMBLE VENTILATEUR (Ventilateur, thermostat et cordon<br>d'alimentation)                   |
| 12. BM-1376   | VENTILATEUR 24,06 m <sup>3</sup> /min (moteur du ventilateur uniquement)                     |
| 13-16.        | PANNEAUX   |
| CA-21A        | BUSE CONDUIT 20,32 cm  |
| AC-6DBK-AD    | ADAPTATEUR BUSE CONDUIT  |
| AC-SB         | BRIQUE RÉFRACTAIRE 22,86 cm X 10,16 cm X 3,17 cm<br>(voir schéma de disposition des briques) |
| AC-SB2        | BRIQUE RÉFRACTAIRE 10,16 cm X 5,08 cm X 3,17 cm<br>(voir schéma de disposition des briques)  |
| AC-SB2.5      | BRIQUE RÉFRACTAIRE 10,16 cm X 6,35 cm X 3,17 cm<br>(voir schéma de disposition des briques)  |
| AC-MBSP       | PEINTURE AÉROSOL NOIRE   |
| AC-SH4        | PETITE POIGNÉE À RESSORT (LAITON)  |
| AC-SH4N       | PETITE POIGNÉE À RESSORT (NICKEL)  |

Service de soutien technique  
P.O. Box 206  
Monroe, VA 24574

[service@englanderstoves.com](mailto:service@englanderstoves.com)  
Commandes de pièces SEULEMENT : 1 800 516-3636  
Questions ou problèmes techniques : 1 800 245-6489  
Télécopieur : 434 929-4810

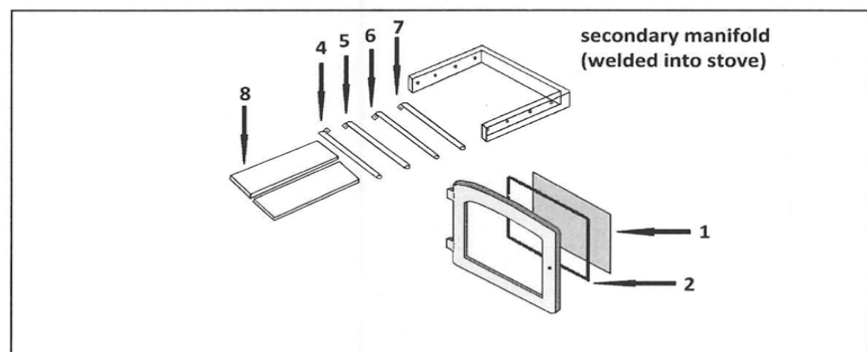
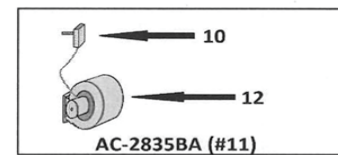
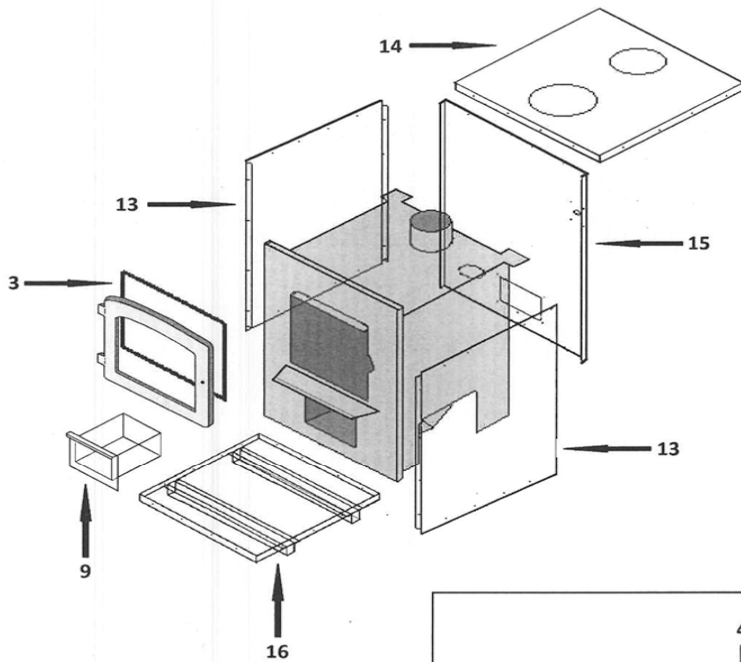
Toutes les pièces de rechange peuvent être commandées dans notre usine au (Commandes de pièces SEULEMENT) : 1 800 516-3636, ou sur notre boutique en ligne : [store.heatredefined.com](http://store.heatredefined.com).

Toutes les briques non marquées sont de dimension « 1 »



**DISPOSITION DES BRIQUES**

- |  |   |
|--|---|
| 1 – (Non marqué sur le schéma) – Brique 22,86 cm x 10,16 cm x 3,17 cm (Qté 25) | 3 – Brique 10,16 cm x 6,35 cm x 3,17 cm (Qté 1) |
| 2 – Brique 10,16 cm x 5,08 cm x 3,17 cm (Qté 1)                                | 4 – Plaque de métal (Tiroir à cendres, Qté 1)   |





Modèle 28-4000, 50-SHW40, 50-TRW40  
Poêle à combustible solide; modèle autoportant  
Homologué aux normes UL-391, CSA-B366.1, ETLM 7831 et B415.1-10

Intertek

**N'ENLEVEZ PAS OU NE COUVREZ PAS CETTE ÉTIQUETTE**

NUMÉRO DE SÉRIE  
DATE DE FABRICATION

- Conforme aux normes : ASTM E2515-2011
  - Norme d'essai des États-Unis : règlement 40 CFR de l'EPA des États-Unis, article 60, alinéa 60.536
  - Taux d'émission : 332,93 kg/MMBtu
  - Monophasé 110 V, 60 HZ, 3,23 A
  - TESTÉ À 248,84 PA PRESSION STATIQUE EXTERNE
  - Certifié conforme aux normes de 2015 sur l'émission de particules par l'ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY des États-Unis. Non approuvé pour la vente après le 15 mai 2020.
  - PRÉVENEZ LES RISQUES D'INCENDIE DOMESTIQUE – INSTALLEZ ET UTILISEZ CET APPAREIL UNIQUEMENT CONFORMÉMENT AU GUIDE D'UTILISATION QUI L'ACCOMPAGNE.
  - CONTACTEZ LES AUTORITÉS LOCALES EN MATIÈRE DE CONSTRUCTION OU LE SERVICE D'INCENDIE POUR EN SAVOIR PLUS À PROPOS DES RESTRICTIONS ET DES INSPECTIONS D'INSTALLATIONS DANS VOTRE RÉGION.
- EXIGENCES RELATIVES À L'INSTALLATION**
- NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE FUMÉE DÉJÀ UTILISÉ POUR UN AUTRE APPAREIL.
  - UTILISEZ UNE CHEMINÉE EN MAÇONNERIE OU PRÉFABRIQUÉE DE TYPE RÉSIDENTIEL HOMOLOGUÉE UL-103 HT (ÉTATS-UNIS) ET ULC-629 (CANADA).
  - UTILISEZ UN RACCORD DE CHEMINÉE NOIR À PAROI SIMPLE DE CALIBRE 24 MSG OU UN RACCORD DE CHEMINÉE À PAROIS DOUBLE HOMOLOGUÉE.
  - CONSULTEZ LES CODES LOCAUX ET LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT DE LA CHEMINÉE POUR CONNAÎTRE LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES SI VOUS FAITES PASSER UNE CHEMINÉE À TRAVERS UN MUR OU UN PLAFOND COMBUSTIBLE.
  - POUR LES ÉTATS-UNIS : PLACEZ L'APPAREIL SUR UN PROTECTEUR DE PLANCHER CONTRE LES ÉTINCELLES ET LES TISONS INCOMBUSTIBLE CONFORME À LA NORME UL DE TYPE 1, QUI DÉPASSE DE 40,64 CM À L'AVANT ET DE 20,32 CM DE CHAQUE CÔTÉ DE L'OUVERTURE POUR L'ALIMENTATION EN COMBUSTIBLE.
  - POUR LE CANADA : PLACEZ L'APPAREIL SUR UN PROTECTEUR DE PLANCHER CONTRE LES ÉTINCELLES ET LES TISONS INCOMBUSTIBLE CONFORME À LA NORME ULC DE TYPE 1, QUI DÉPASSE DE 450 MM À L'AVANT ET DE 200 MM DE CHAQUE CÔTÉ DE L'OUVERTURE POUR L'ALIMENTATION EN COMBUSTIBLE.
  - RESPECTEZ LES DISTANCES MINIMALES AVEC LES COMBUSTIBLES INDIQUÉES LORSQUE VOUS UTILISEZ UN RACCORD DE CHEMINÉE À PAROI SIMPLE. CONSULTEZ LE GUIDE D'UTILISATION POUR EN SAVOIR PLUS SUR LES DISTANCES MINIMALES.
  - LE DÉGAGEMENT POUR LE PLÉNUM ET LES CONDUITS DES APPAREILS À AIR CHAUD À 182,88 CM DE L'APPAREIL EST DE 5,08 CM.
  - UTILISEZ CET APPAREIL SEULEMENT LORSQUE LA PORTE EST FERMÉE ET BIEN VERROUILLÉE.
  - CHARGEZ PRUDEMMENT LE COMBUSTIBLE POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE.
  - LA PORTE DE CHARGEMENT PRINCIPALE EST MUNIE D'UNE FENÊTRE EN CÉRAMIQUE. NE CLAQUEZ JAMAIS LA PORTE ET NE DONNEZ JAMAIS DE COUPS DANS CETTE FENÊTRE.
  - SI LE VERRRE EST FISSURÉ OU BRISÉ, REMPLACEZ-LE AVEC UN VERRRE EN VITROCÉRAMIQUE SEULEMENT.
  - CET APPAREIL DE CHAUFFAGE NE DISPOSE PAS DE SYSTÈME DE FILTRATION D'AIR.
  - AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE :
    - N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVEC UN TIRAGE DÉPASSANT 14,93 PA
    - UTILISEZ CET APPAREIL SEULEMENT LORSQUE LA PORTE EST FERMÉE ET BIEN VERROUILLÉE.
    - NE STOCKEZ PAS LE COMBUSTIBLE OU D'AUTRES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES DANS LES ZONES DE DÉGAGEMENTS MARQUÉES POUR L'INSTALLATION
    - INSPECTEZ ET NETTOYEZ RÉGULIÈREMENT LES CONDUITS ET LA CHEMINÉE
  - DANGER : RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. – NE FAITES PAS BRÛLER DE DÉTRITUS, DE L'ESSENCE, DE L'HUILE OU TOUT AUTRE LIQUIDE INFLAMMABLE.
  - CHARGEZ PRUDEMMENT LE COMBUSTIBLE POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE.
  - IL EST DANGEREUX DE CHARGER AU-DESSUS DES DISPOSITIFS DE RETENUE EN BRIQUES RÉFRACTAIRES.
  - N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES NI DE FLUIDES POUR ALLUMER LE FEU.
  - L'APPAREIL PEUT ÊTRE RACCORDÉ À UN CONDUIT QUI EST ENCORE RACCORDÉ À UN AUTRE APPAREIL DE CHAUFFAGE.
  - L'APPAREIL PEUT ÊTRE RACCORDÉ À UN SYSTÈME DE CHAUDIÈRE EXISTANT.
  - L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR, LE CONDUIT DE CHEMINÉE ET LE RÉGULATEUR DE TIRAGE (SI PRÉSENT) DOIVENT ÊTRE EN BON ÉTAT ET NETTOYÉS RÉGULIÈREMENT POUR RETIRER LA CRÉOSOTE ACCUMULÉE ET LES CENDRES. NETTOYEZ À LA FIN DE LA SAISON FROIDE POUR MINIMISER LA CORROSION AU COURS DES MOIS D'ÉTÉ.
  - CERTIFIÉ POUR RACCORDEMENT EN SÉRIE À UNE PRISE D'UN APPAREIL DE CHAUFFAGE AU MAZOUT, AU GAZ OU ÉLECTRIQUE UNIQUEMENT.
  - NE RACCORDEZ PAS DE CONDUIT SINON UN FLUX INVERSÉ EST POSSIBLE.
  - FAITES FONCTIONNER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE (AU MAZOUT, AU GAZ, ÉLECTRIQUE) DE TEMPS EN TEMPS POUR VOUS ASSURER QU'IL FONCTIONNERA DE MANIÈRE SATISFAISANTE QUAND VOUS EN AUREZ BESOIN.
  - NE CONTOURNEZ PAS CES CONTRÔLES DE SÉCURITÉ À FAIRE AU NIVEAU DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE D'ORIGINE.
  - ATTENTION : CE MATÉRIEL NE PEUT ÊTRE INSTALLÉ QUE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.
  - DÉBRANCHEZ LE COURANT ÉLECTRIQUE DES DEUX APPAREILS DE CHAUFFAGE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN.
  - ATTENTION : ENTRETIENEZ LES SYSTÈMES À AIR DE COMBUSTION DANS LES DEUX APPAREILS DE CHAUFFAGE. LE MANQUE D'AIR EST DANGEREUX. PRÉVOYEZ UNE OUVERTURE D'AIR D'AU MOINS 2 mm<sup>2</sup> (3 po<sup>2</sup>).
  - EN CAS DE PANNE DE COURANT, BAISSÉZ LE FEU, FERMEZ L'APPEL D'AIR ET OUVREZ TOUS LES REGISTRES. VOUS POUVEZ OUVRIR À NOUVEAU L'APPEL D'AIR ET REPRENDRE UN FONCTIONNEMENT NORMAL UNE FOIS LE COURANT RÉTABLI.
  - EN CAS DE RETOUR DE FLAMME OU DE FEU DE CHEMINÉE, FERMEZ TOUT SYSTÈME À AIR DE COMBUSTION. APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE ET PRÉPAREZ-VOUS À ÉVACUER LA MAISON. NE FAITES PLUS DE FEU DANS L'APPAREIL TANT QUE LE PROBLÈME N'A PAS ÉTÉ RÉSOLU.
- EXIGENCES RELATIVES À L'UTILISATION : UTILISEZ DU BOIS MASSIF COMME COMBUSTIBLE. ÉVITEZ DE FAIRE SURCHAUFFER CET APPAREIL. SI LE RACCORD DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE OU DE LA CHEMINÉE COMMENCE À ROUGEoyer, C'EST QU'IL Y A SURCHAUFFE. INSPECTEZ ET NETTOYEZ FRÉQUEMMENT LA CHEMINÉE. DANS CERTAINES CONDITIONS D'UTILISATION, UNE ACCUMULATION DE CRÉOSOTE PEUT SE PRODUIRE RAPIDEMENT. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER DE GRILLE NI SURÉLEVER LE FEU. INSTALLEZ LE BOIS DIRECTEMENT DANS L'ÂTRE. RISQUE D'ÉCHAPPEMENT DE FUMÉE OU DE FLAMMES – UTILISEZ L'APPAREIL SEULEMENT LORSQUE LA PORTE EST COMPLÈTEMENT FERMÉE. N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES NI DE FLUIDES POUR ALLUMER LE FEU. L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR, LE CONDUIT DE CHEMINÉE ET LA CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE EN BON ÉTAT ET NETTOYÉS RÉGULIÈREMENT POUR RETIRER LA CRÉOSOTE ACCUMULÉE ET LES CENDRES. NETTOYEZ À LA FIN DE LA SAISON FROIDE POUR MINIMISER LA CORROSION AU COURS DES MOIS D'ÉTÉ.
- Afin d'assurer le bon fonctionnement du poêle à bois, vous devez l'inspecter et le réparer périodiquement. Consultez le guide d'utilisation pour obtenir de plus amples renseignements. En vertu des règlements fédéraux, il est interdit d'utiliser ce poêle à bois d'une manière non conforme aux directives du mode d'emploi.



**ATTENTION – CET APPAREIL DEVIENT CHAUD LORSQU'IL EST EN MARCHÉ. N'Y TOUCHEZ PAS. MAINTENEZ-LE À BONNE DISTANCE DES MEUBLES ET DES VÊTEMENTS ET HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LE CONTACT AVEC L'APPAREIL PEUT BRÛLER LA PEAU. CONSULTEZ LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET LES INSTRUCTIONS.**

## **GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT PAR LE PROPRIÉTAIRE D'ORIGINE**

La garantie limitée du fabricant couvre les éléments ci-dessous :

### **Cinq ans :**

1. Les joints d'acier au carbone et les joints soudés du foyer sont garantis pendant 5 ans contre la fissuration.
2. La porte, le morillon et les charnières en fonte sont garantis pendant 5 ans contre le fendillement.

### **Un an :**

3. Les pièces telles que le panneau en fibre céramique, les tubes en acier inoxydable, la buse du conduit, les dispositifs de retenue en briques sont garanties pendant 1 an contre les fissures, les brisures et le fendillement des joints soudés.
4. Les composants électriques, les accessoires, les briques réfractaires, la vitre et la surface peinte du poêle sont garantis pendant 1 an à partir de la date d'achat.

### **Conditions et exclusions :**

Les dommages causés par une surchauffe annulent votre garantie.

Cette garantie ne s'applique pas si les dommages découlent d'un accident, d'une manipulation inadéquate, d'une utilisation incorrecte, d'une installation inadéquate, d'une utilisation abusive, d'une réparation non autorisée ou d'une tentative de réparation non autorisée.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires ou consécutifs découlant du produit, y compris les coûts ou dépenses, la fourniture de matériel de rechange ou la réparation pendant les périodes de mauvais fonctionnement ou de non-utilisation du produit.

Le fabricant déclinera toute responsabilité pour les dommages consécutifs en cas de violation de toute garantie écrite ou implicite. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

### **Procédure :**

L'acheteur doit soumettre une réclamation de défaut pendant la période de garantie et payer le transport vers un centre de service et à partir d'un centre de service désigné par le fabricant. Le détaillant qui a vendu l'appareil ou le fabricant, à notre gré, effectuera la réparation sous garantie.

### **Autres droits :**

Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

**REMARQUE : CETTE GARANTIE EST NULLE ET NON AVENUE SI VOUS N'ENREGISTREZ PAS VOTRE APPAREIL DANS LES 30 JOURS APRÈS LA DATE D'ACHAT. CETTE GARANTIE EST NON TRANSFÉRABLE.**

## **Avis important**

Pour que la présente garantie soit valide, nous **DEVONS** recevoir et conserver dans nos dossiers cette information relative à l'enregistrement. Veuillez nous envoyer cette information, ainsi qu'une copie de votre reçu, dans les trente (30) jours suivant la date d'achat originale.

Il y a trois moyens faciles de nous faire parvenir cette information :

### **Adresse postale**

England's Stove Works, Inc.  
Service de soutien technique  
P.O. Box 206  
Monroe, Virginia 24574, États-Unis

### **Télécopieur**

1 434 929-4810 – 24 heures par jour.

### **Enregistrement en ligne**

Enregistrez votre poêle en ligne :

<http://www.heatredefined.com>

**(LA CARTE DE GARANTIE SE TROUVE À LA PAGE SUIVANTE.)**

**Dans le cas des pièces, les procédures de remplacement au titre de la garantie se trouvent sur le site de notre magasin de pièces :  
[store.heatredefined.com](http://store.heatredefined.com)**

## **ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE sur les produits England's Stove Works®**

### Renseignements sur l'acheteur

I. Nom de l'acheteur \_\_\_\_\_

II. Adresse \_\_\_\_\_

III. Ville \_\_\_\_\_ État ou province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

IV. Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

V. Adresse électronique \_\_\_\_\_

### Renseignements sur le détaillant

VI. Nom du détaillant \_\_\_\_\_

VII. Adresse \_\_\_\_\_

VIII. Ville \_\_\_\_\_ État ou province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

### Renseignements sur l'appareil

\*Veuillez consulter l'étiquette à l'arrière du guide ou de la boîte pour remplir cette section.

IX. Numéro de modèle \_\_\_\_\_ Date d'achat \_\_\_\_\_

X. Prix d'achat \_\_\_\_\_

XI. Numéro de série \_\_\_\_\_ Date de fabrication \_\_\_\_\_

### Questions relatives à l'achat

Comment avez-vous entendu parler de notre produit? (Veuillez cocher l'une des réponses suivantes.)

De bouche à oreille \_\_\_\_ Démonstration \_\_\_\_\_ Sur Internet \_\_\_\_\_

Autre : \_\_\_\_\_

À quel endroit vous a-t-on donné des renseignements sur notre produit?

Au téléphone \_\_\_\_\_ Chez un détaillant \_\_\_\_\_ Sur Internet \_\_\_\_\_  
(nom du détaillant) \_\_\_\_\_

Autre : \_\_\_\_\_